

# HOJA DEL LUNES

## BURGOS

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: San Pedro de Cardena, 34 ♦  
Teléfonos: REDACCION 201280 y 207149 — ADMINISTRACION 207148 ♦ AÑO  
XXII ♦ NUM. 1.027 ♦ Lunes, 8 de Noviembre de 1971 ♦ Precio del ejemplar:  
CINCO PESETAS. ♦ Depósito legal. BU - 38-1958 ♦ Empresa editora:  
ASOCIACION DE LA PRENSA ♦ Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA.



### TIENE QUE SER SIMPLIFICADA LA GESTION DE LA SEGURIDAD SOCIAL (LICINIO DE LA FUENTE)

#### Reafirma el ministro de Trabajo que se prepara la propuesta de mejora de pensiones al Gobierno

##### "Deseamos la reactivación económica para reducir el índice del paro"

Barcelona (Cifra).—«La Seguridad Social ha ido extendiendo e intensificando su acción de tal modo que actualmente representa una de las acciones más importantes emprendidas por el Estado y uno de los más claros avances de la política de nuestro Movimiento», ha manifestado a Licinio de la Fuente, ministro de Trabajo, en una entrevista concedida a «Diario de Barcelona», que publica en su edición de hoy.

Añade que la población protegida puede considerarse hoy superior a los 25 millones de personas, mientras que en 1965 era de 17 millones. Indica también el ministro que están realizándose los estudios y proyectos para la Seguridad Social de sectores aún no comprendidos y que en el ámbito de la mejora de prestaciones, las acciones más urgentes se refieren a las que sustituyen el salario: pensiones, prestaciones por desempleo y por incapacidad laboral transitoria.

«La gestión de la Seguridad Social —dice el señor de la Fuente— tiene que ser simplificada, agilizad y humanizada en cuanto sea posible, viniendo a la par a mejorar la acción a realizar.»

En relación con las Mutualidades y Montepíos laborales señala el ministro que el Congreso nacional del Mutualismo ha permitido plantear y discutir, con la máxima participación de los interesados, toda la problemática del mutualismo, pieza clave del sistema de seguridad social, centrada en tres cuestiones principales: mejora de las prestaciones, especialmente las de los jubilados, perfeccionamiento de su estructura orgánica, con base en los principios de simplificación y descentralización administrativa, mayor solidaridad intersectorial, y por último, mejora en la rentabilidad las inversiones, con el fin de facilitar la mejora de las prestaciones sin incrementar las alías de los indispensables aportaciones de empresarios y trabajadores.

Señala asimismo el ministro de Trabajo que el tema más importante y urgente de la Seguridad Social es el de los jubilados. «Conseguir que los jubilados participen más justamente en los beneficios de un desarrollo que en tan importante medida se basa en su anterior esfuerzo, creo que es una de las

más claras exigencias de la justicia social. «Estamos realizando los estudios actuariales necesarios y preparando las oportunas propuestas al Gobierno para convertir en realidad las conclusiones del Congreso del Mutualismo. Comprendemos —añade— que el problema es de una gran envergadura y el mundo entero lo tiene planteado. El esfuerzo que tendremos que hacer será importante, y tal vez tenga que ser gradual y por etapas, pero me parece del todo necesario que nos marquemos ese objetivo final con todo realismo y que procuremos alcanzarlo cuanto antes».

Insistiendo en el problema

### POLIFACETICO



Oldrich Slavicek, de 47 años, profesor de matemáticas en la Escuela Superior de Química en Pardubice (Checoslovaquia) es un profesor muy particular. Sus ratos libres los dedica a la pintura, la carpintería, la albañilería e incluso como herrero. Son nueve los oficios que domina. En esta fotografía vemos una talla en madera de San Juan Nepomuceno realizada por él. (Foto Fiel)

de los jubilados, afirma el ministro que no se trata de un problema exclusivo de pensiones, aunque ésta sea la más importante, sino de atenciones sociales.

Refiriéndose al paro obrero, el ministro de Trabajo declara: «En lo que llevamos de año, el paro ha sido ligeramente superior en algunos sectores al que habíamos tenido en el año 1970, especialmente en el sector de la construcción; pero aun así, el porcentaje de paro registrado al 30 de septiembre representa el 1,5 por ciento de la población activa y el de paro estimado en la misma fecha era del 1,7 por ciento de dicha población activa, ambos porcentajes por debajo de los señalados en el Plan de Desarrollo para hacer funcionar las señales de alerta, y objetivamente considerados en el mundo entero como dentro de lo que se llama una situación de «pleno empleo». En cualquier caso, deseamos muy vivamente que la reactivación económica se consolide y acelere para que este porcentaje pueda todavía ser más reducido.»

Por último, interrogado sobre su pensamiento político-social, don Licinio de la Fuente manifestó:

«Mi pensamiento es hondamente social. Lo mismo que creo que el hombre, como portador de valores eternos, es el máximo valor sobre la tierra. Toda acción política tiene que ser encaminada a procurar la más plena realización del hombre como persona.»

Según estas ideas, aboga resueltamente por la primacía de la justicia social como valor político, y en función de ello, por las transformaciones estructurales que conduzcan a fórmulas de mayor bienestar y de más amplia participación para todos.»

GARCIA RAMAL, EN COMPOSTELA

Santiago de Compostela. (Cifra).—El ministro de Relaciones Sindicales, Enrique García Ramal, llegó esta noche a Santiago de Compostela acompañando al secretario general de la Organización Sindical, Rodolfo Martín Villa, y otras altas jerarquías sindicales.

El señor García Ramal presidirá mañana la peregrinación de la Organización Sindical al sepulcro del Apóstol Santiago.

El ministro de Relaciones Sindicales en el aeropuerto de Labacolla fue recibido por los mandos sindicales de la provincia de La Coruña, alcalde de Santiago de Compostela y otras personalidades.

Posteriormente, el señor García Ramal se trasladó al Hostal de los Reyes Católicos.

### ELECCIONES EN BELGICA

#### La cualición gubernamental mantiene sus posiciones

##### Commemoración de la revolución de Octubre en Moscú, bajo la nieve

Bruselas (Bélgica) (Efe-UPI).—Los partidos federalistas belgas han conseguido algunos progresos en las elecciones generales celebradas hoy en el país, aunque los partidos de la coalición del gobierno han mantenido sus posiciones para, por lo menos, otros cuatro años en el poder.

El ministro del Interior, Lucien Harmegnies, ha apuntado que los resultados de las elecciones refrendan la política descentralizadora del Gobierno.

«En general, la mayoría del electorado ha confirmado su confianza en el Gobierno», ha comentado.

Los avances federalistas han sido a costa del partido liberal de la oposición.

DESFILE ANUAL EN MOSCÚ

Moscú (Efe).—Nada inusitado ha señalado el día tradicional del aniversario de la revolución de octubre, celebrado hoy en la capital soviética con las ceremonias habituales: desfile militar y cívico en la plaza Roja, gran recepción política-diplomática en el Kremlin y la espectacular exhibición de fuegos artificiales que cierra la jornada.

El día ha sido frío y con nevadas abundantes, que los miles de manifestantes soportaron estocicamente por largas horas de espera a su turno en el desfile.

Según los observadores militares occidentales, agregados militares, aéreos y navales que asistieron a la ceremonia, en la demostración militar ningún arma o modelo enteramente nuevo, pudo apreciarse. Ni tampoco pudo verse aparato o instrumento que sirviera de indicio de confirmación a la corriente creencia que reina en Occidente de novedades técnicas militares soviéticas relacionadas con el descubrimiento por satélites norteamericanos de noventa «agujeros» o silos de emplazamiento balístico estratégicos.

La parada estuvo presidida por Breznev, Kosyguin, Podgorny y el mariscal Grechko.

Los observadores han subrayado hoy la tónica distensiva de la tradicional parada rusa. La nota llamativa ha sido hoy la propaganda de la «estrategia de paz» de la Unión Soviética. Los viajes diplomáticos de Breznev figuraban en grandes carteles con los itinerarios de sus recorridos «de paz» a diversos países y continentes, carteles que al término del desfile, numerosos grupos de manifestantes pasearon.

### TODO HECHO EN PIEL



La Asociación de Peleteros vieneses acaba de mostrar su colección para el invierno. Destacan en ella los abrigos, pero sin olvidar otros elementos tan importantes como los sombreros, las botas o los tan de moda mini-pantalones. He aquí una muestra de la colección. — (Foto Fiel)

### OTRAS DOS PERSONAS MUERTAS EN EL ULSTER

#### Próxima visita de Wilson

Belfast (Irlanda del Norte) (Efe).—Dos personas han resultado muertas esta tarde en Irlanda del Norte, en incidentes separados, declaró un portavoz militar.

En Lurgan, condado de Armagh, un soldado británico fuera de servicio, resultó muerto durante un tiroteo. Otro soldado, que le acompañaba, sufre heridas graves.

La otra víctima, fue un terrorista, que cayó alcanzado por los disparos de los soldados, mientras empujaba una ametralladora en la zona católica del Bogside, en Londonderry. Su cuerpo fue retirado por varios compañeros.

WILSON VISITARA BELFAST

Londres (Efe).—El jefe de la oposición laborista Harold Wilson visitará Belfast dentro de dos semanas, para celebrar conversaciones con el primer ministro Brian Faulkner y otras personalidades de Irlanda del Norte, sobre la crisis de la provincia, anunció a última hora de la noche de ayer en esta capital un portavoz de la oficina de la oposición.

Wilson informó a Faulkner de su decisión en el transcurso de una conversación telefónica mantenida anoche.

Aunque se desconoce aún la duración de la visita, se espera que Wilson salga para Belfast, probablemente el próximo día 15 y desde allí se trasladará a Dublín, para entrevistarse con el primer ministro de la República, Jack Lynch.

El anuncio de la visita de Wilson ha sido acogido con satisfacción por el jefe del partido laborista y social democrático de Irlanda del Norte, Gerry Fitt.

Un portavoz del Gobierno del

### LA EXPLOSION NUCLEAR DE ALASKA SE REGISTRO EN EL OBSERVATORIO DE TOLEDO

#### No hay escape radiactivo ni otros efectos, dicen Doscientos millones de dólares ha costado la prueba

Toledo (Cifra).—El Observatorio central geofísico de Toledo ha registrado la explosión nuclear norteamericana llevada a cabo en la isla de Amchitka (Alaska), según ha podido saber «Cifra» hoy.

Sin embargo, no se ha especificado por el momento la intensidad registrada en la escala Richter, ni ningún otro dato sobre el particular. Solamente manifestó el portavoz del Observatorio que el sismógrafo «captó perfectamente» la explosión.

NINGUN EFECTO SECUNDARIO

Washington (Efe).—Los laboratorios meteorológicos y sismográficos de la Costa del Pacífico no habían registrado seis horas después de la explosión nuclear norteamericana en Amchitka (Alaska) ningún efecto extraordinario en forma de terremoto o maremoto.

Los observatorios más importantes de Anchorage (Alaska) y Berkeley (California) registraron una intensidad entre siete y 7,4 grados en la escala Richter, como consecuencia de la detonación de la bomba de hidrógeno de 5 megatones, de potencia, a las once de la noche del sábado, en la isla del archipiélago de las Aleutianas.

El director de la comisión de energía atómica de los EE. UU., responsable directo de la explosión, James Schlesinger, que asistió en el control de Amchitka a la misma, declaró posteriormente que no se había comprobado ningún escape de radioactividad a la atmósfera.

La explosión, que se llevó a cabo en medio de fuertes protestas dentro y fuera de los Estados Unidos, con una última autorización legal por parte del Tribunal Supremo en Washington, fue calificada por los científicos norteamericanos de «un éxito».

Su objetivo fue militar, probar la potencia de la cabeza nuclear que portarán los misiles intercontinentales defensivos tipo «Spartan» elemento principal del sistema «Salvaguardia».

Cinco millones de toneladas de trinitolueno (TNT) hicieron explosión a 2.000 metros de pro-

fundidad y 60 metros sobre la superficie del mar, siendo la mayor explosión subterránea atómica llevada a cabo hasta ahora en el mundo. Su costo fue de 200 millones de dólares y su intensidad 250 veces mayor que la bomba estallada por los Estados Unidos sobre Hiroshima durante la segunda guerra mundial.

Las primeras ediciones de la prensa dominical recogen con gran despliegue informativo y fotográfico en sus primeras páginas la prueba del proyectil «Spartan». Algunos diarios se preguntan la utilidad de esta prueba nuclear cuando el presidente de los Estados Unidos está hablando de «una era de paz» y se celebran conversaciones con los soviéticos para limitar la fabricación de armamento atómico, tanto ofensivo como defensivo.

### IMPORTANTE PARA LA IGLESIA Y EL MUNDO

#### Así calificó Pablo VI al pasado Sínodo

Ciudad del Vaticano (Efe). La reafirmación por parte del Sínodo del celibato sacerdotal como plena disponibilidad del sacerdotado hacia el prójimo, en particular para con aquellos que tienen mayor necesidad de ser amados «porque pequeños, pobres, enfermos, porque tienen hambre y sed de justicia, aquella justicia nueva que el progreso de la humanidad reclama hoy para todos, fue puesta de relieve por el Papa en su habitual encuentro dominical con los fieles reunidos en la plaza de San Pedro.

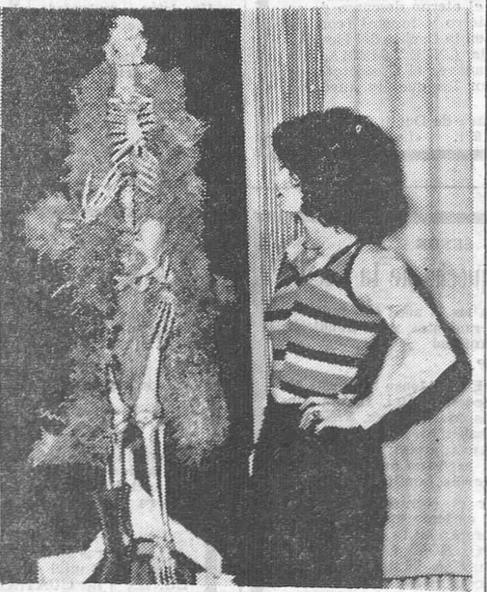
Pablo VI, después de haber definido el Sínodo que termina de concluir como un acontecimiento muy importante, destinado ciertamente a tener una gran influencia en la vida de la Iglesia y aún, de reflejo, en la del Mundo, invitó a los presentes a agradecer al Señor «que asiste a su Iglesia y le señale el camino en las dudas e incertidumbres provocadas, especialmente por las condiciones del mundo presente en la cual ella se halla inmersa, y a ejercer su misión».

### Mensaje de Franco al presidente colombiano

#### Expresa su pésame por la muerte de Guillermo León Valencia

Bogotá (Efe).—Con motivo del fallecimiento del expresidente colombiano, Guillermo León Valencia, el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, ha enviado al presidente Pastrana un mensaje en el que dice: «Envío a Vuestra Excelencia la expresión de mi más sentido pesar por fallecimiento ilustre expresidente esa república, señor Guillermo León Valencia, de cuya estancia entre nosotros representando a ese país hermano guardamos grato recuerdo.»

### EN ESTO TE CONVERTIRAS



La Policía de Munich (Alemania) ha montado una interesante exposición informativa en el mismo edificio de su sede sobre los peligros de las drogas. Entre el material se ha colocado este esqueleto cubierto con un abrigo de «hippy» y llevando en una mano la jeringa para inyectarse. — (Foto Fiel)

### Asesinato de una mujer y sus cuatro hijos en las colinas de Sierra Nevada (California)

#### Se trata de la cuarta «masacre», registrada ya en dicha región

##### Desaparición de seis aviones en Colombia, con unas veinte personas

Los Angeles (Efe).—Cinco personas, una madre y sus cuatro hijos, resultaron muertos hoy y los padres de la mujer gravemente heridos, en lo que parece ser el cuarto asesinato en masa ocurrido en la región de Colinas de Sierra Nevada, en California.

La policía del condado informó que aunque no se conocen los detalles completos del asesinato en masa, se ha dado un orden para la búsqueda de un ex-marido de la mujer asesinada, Mrs. Sherriff.

AVIONES DESAPARECIDOS Bogotá (Efe).—Unas veinte personas se teme hayan desaparecido en accidentes aéreos registrados en los últimos días, ya que a pesar de la intensa búsqueda efectuada, no se tiene noticia alguna del paradero de seis aviones.

La mayoría de los aparatos volaban en la ruta que cubre las ciudades Medellín-Cali-Pereira y Cali-Bogotá.

TRAGICA COLISION EN FILIPINAS Manila (Efe).—Catorce per-

sonas muertas y otras ocho heridas esel balancé de un chigre que entre un tren y un camión cisterna al Norte de Filipinas ocurrido anoche. La colisión se produjo en un paso a nivel en la provincia de Pangasinan y el camión quedó envuelto en llamas, las cuales se propagaron a cinco vagones del tren. Las víctimas perecieron por las quemaduras sufridas.

SE ESTRELLA UN AVION ALEMÁN: CUATRO MUERTOS París (Efe).—Los restos de un

avión de turismo alemán fueron descubiertos esta mañana en las cercanías de Givors (Sur de Lyon): los cuerpos de cuatro pasajeros que perecieron en el accidente se hallaban mezclados con las piezas de aparato destruido.

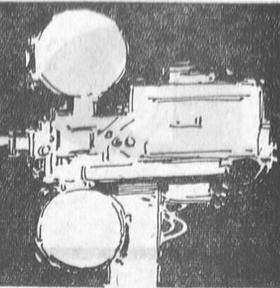
Se desconocen las identidades de las víctimas, así como las causas del accidente, que tuvo lugar, según las primeras constataciones, a última hora de la noche del sábado o esta madrugada.

(Pasa a última página)





# ESPECTACULOS



## ALAIN DELON, "ANGEL NEGRO" DEL CINE GALO

★ A los 16 años trabajaba en la charcutería de su padre y soñaba con ser ciclista

Por el robo de un "Jeep" fue expulsado del Ejército e ingresó en los calabozos del fuerte de Santa Catalina

Yves Allegret le contrató para «Quand la femme s'en mêle» iniciando su carrera de actor

"El más bello rostro de la pantalla", "El ángel negro del cine francés". "La joven fiera de la selva cinematográfica"... Estos son algunos de los epítetos que se suelen utilizar cuando se habla de Alain Delon, actor-símbolo de una cierta juventud inquieta, violenta, dominada por el furor de vivir.

Alain Delon no necesita ningún cronista o agente de publicidad de fértil imaginación para inventarle una biografía excepcional. Su destino es fabuloso en sí: aventura, cuento de hadas, novela negra, misterio... Nada falta allí.

DE LA CHARCUTERIA PATERNAL AL COMBATE EN LOS ARROZALES

Su padre, charcutero, instalado en la región parisense, se frotó las manos de satisfacción cuando vio nacer al pequeño Alain, un día del año 1935: "Estupendo, un muchacho que podrá sucederme...". Pero la experiencia no tardó en demostrar que el niño no sería comercian-

Alain reveló enseguida su notoria indisciplina, su rebeldía a toda tutela, a todo control. A causa de esto, fue tratado como mano dura en una escuela religiosa, de la que acabó por escaparse. Su proyecto era llegar a Chicago clandestinamente en un barco pesquero. La aventura se terminó más temprano de lo previsto en una comisaría de Policía.

A los 16 años, Alain se encontró entre las paredes de la tienda paterna, preparando productos de charcutería. Los domingos se apasionaba por las bicicletas: soñaba con llegar a ser un corredor. Quizá sería el ciclismo el medio de salir de la mediocridad, de satisfacer la sed de gloria, de dinero, de mujeres, de coches deportivos, que ya comenzaba a sentir.

A los 17 años se le metió en la cabeza alistarse en el Ejército francés, que era todavía, en aquella época, una especie de agencia de viajes, abierta a los jóvenes deseosos de cambiar de vida. Fue enviado a Indochina. Allí conoció el miedo, pero también la triste alegría de tener un hombre a su merced con una metralleta. De allí trajo la pasión por las armas. Coleccionó los meses de prisión. Hasta el día en que rebasó los límites: el robo de un "jeep" le costó la expulsión del Ejército. Un día se encontró esposado en los muelles de Tolón: 45 días de calabozo en el fuerte de Santa Ana.

YVES ALLEGRET LE DIO LA OPORTUNIDAD

Al ser liberado del Ejército, Alain Delon se encontró en las calles de París, sin un céntimo en el bolsillo, sin una puerta a la que tocar... Pero era necesario vivir. Trabajó entonces como camarero. Fue también cardador de cajas de frutas en el mercado central de París. Al

fin tuvo una suerte inesperada. Michèle Allegret, la esposa del realizador, descubrió este joven lobo de ojos sombríos, de rostro flemático, febril, atormentado. Lo presentó a su marido, quien buscaba justamente un apuesto muchacho para "Quand la femme s'en mêle".

Dos años después, tras haber rodado cuatro films, fue el astro de "Plein soleil", de René Clément. Con una sobriedad y una seguridad sorprendentes en un joven actor que nada sabía del oficio algunos meses antes. Alain Delon dio una densidad y un relieve poco comunes a un personaje de una increíble complejidad. A partir de entonces, Delon fue saludado como el prototipo del galán romántico.

Después de Clément, otro gran director recurrió a él: Visconti le ofreció el principal papel en "Rocco y sus hermanos", film en el cual logró fundirse en el universo, a la vez sencillo y múltiple, creado por el realizador italiano. Luego, Clément le dio el principal papel en "Quelle joie de vivre". Atraído por este muchacho que parecía desempeñar cualquier rol con una facilidad increíble, Antonioni, el más exigente de los directores de cine, le pidió que fuera su intérprete en "El Eclipse", donde triunfó plenamente. Otro éxito con Visconti gracias a "El



Alain Delon con su esposa Nathalie cuando su matrimonio no tenía problemas. — (Efe).

gatopardo" consiguió una fama internacional. Visconti, le permitió también triunfar en el teatro con Rommy Schneider.

Así, en menos de cinco años, Alain Delon había ganado un primer puesto en el cine internacional. El romanticismo de su encanto, su estilo al gusto del día, le conferían una personalidad excepcional. Jean - Pierre Melville, Ralph Nelson, Mark Robson, Anthony Asquith, Henri Verneuil, Christian Jaque, Julien Duvinet, entre los mayores, Alain Cavalier, Robert Enrico, Louis Malle, Jean Herman, entre los jóvenes, le declaraban. Delon rodó en Inglaterra, en España y, finalmente, en Hollywood, donde permaneció algún tiempo. Apareció al lado de las grandes vedettes como Brigitte Bardot, Jane Fonda y Shirley Mac Laine. El mal alumno de los colegios de los arrabales de París se convirtió en un perfecto actor, el combatiente de Indochina, en un astro internacional.

UNA VIDA PRIVADA TUMULTUOSA

A Alain Delon no le gusta que su vida privada sea comentada en los periódicos. Pero, ¿cómo evitarlo? La verdad es que sus éxitos de seductor, las manifestaciones de un carácter intratable, un estilo de vida agitada, y el hecho de vivir rodeado de viejos compañeros "de Indochina" y de guarda-espaldas", contribuyeron a mantener toda una oscura leyenda en torno al actor.

Durante cinco años, el impetuoso Delon y la sentimental Romy Schneider tuvieron amores tumultuosos, en París. Luego, un día, en un cabaret, Alain encontró la mujer que iba a ser Nathalie Delon. Una bella muchacha tan rubia como él es moreno, y que curiosamente se le parecía físicamente y manifestaba un carácter parecido al suyo.

Fueron seis años de dificultades entre sus dos pasiones. Se

divorciaron y se reunieron de nuevo. Nathalie le dio un hijo, Anthony, por el cual Alain está literalmente loco. "Desde que tengo mi hombrerito —ha confiado— ya no soy el mismo". La verdad es que esta "fiera" es en realidad un falso "duro" que no resiste a la amistad, al afecto de aquellos que él ha elegido.

El actor no limita su ambición a crear bellos personajes. Quiere también ayudar al advenimiento de un mejor cine. Además, fundó en 1964, su propia sociedad de producción. Para terminar, dejemos a Jean-Paul Belmondo, que fue durante largo tiempo su rival, aportar un juicio sobre Alain Delon: "Delon no se ha equivocado jamás. Sólo ha filmado con buenos directores. Es el único que sabe escoger con habilidad sus films".

Claude LE GENTIL

(Copyright Fiel - Servicios Especiales de EFE - France Presse).

### CINE CONDAL

HOY: El super-programa de la semana

LA INVASION DE LOS BARBAROS

Gigantesco estreno en Todd-Ao

LAURENCE HARVEY SILVA KOSCINA ORSON WELLES

— Y — EL RELICARIO

En Tecnicolor: Carmen Sevilla, Arturo Fernández. (Mayores 18 años) Continua de 4 a 12

## ¿Raymond Burr, amenazado de parálisis?

★ La enfermedad afecta a un nervio facial  
★ No es posible practicar una intervención quirúrgica por la obesidad del actor

Por Frank RUTHERFORD

Raymond Burr (más conocido por «Ironside», en razón del personaje que le ha hecho mundialmente famoso) está amenazado de parálisis. Este es el rumor, impresionante y trágico rumor, que ha corrido recientemente por Hollywood. Sobrecogedora noticia, aunque al obeso Robert Dacier de la serie «Ironside» lo haya desmentido. Pero, no obstante, Raymond Burr ha reconocido, al efecto, que efectivamente, vengo sufriendo de bastante a consecuencia de una pequeña parálisis en un nervio facial. Se trata, al parecer, de una afección relativamente benigna, pero que no deja de ser inquietante, por cuanto que, según el diagnóstico médico es inoperable. Los cirujanos, en efecto, han advertido a Raymond Burr que, debido a su enorme obesidad resulta imposible efectuar la intervención quirúrgica necesaria. Así, pues, este «hombre de hierro» está condenado a vivir una existencia angustiosa, con un horrible mal amenazándole perpetuamente.

### PESADILLA

—Pierda usted unos cuantos kilos y, entonces, podremos operarle han dicho los médicos

Es la pesadilla, el terrible problema que padecerá Raymond Burr. A consecuencia de un mal funcionamiento glandular, debe seguir un régimen rigurosísimo, un régimen que todo el mundo se espantaría, hasta los distícos, si supiesen cuantos sufrimientos me acarrea el observarlos.

Ningún sobrenombre cuadraría mejor a este formidable actor que el de «Ironside» («Hombre de hierro»), el personaje que desde hace más de cinco años interpreta, con un éxito como nadie podía haber imaginado, en la pequeña pantalla. Su vida ha sido una cadena de episodios dramáticos, de reveses de salud y de irreparables pérdidas familiares, hasta el punto de que tras la muerte de su primera esposa, Annette, que pereció en accidente de aviación, vio morir a su hijo Michael de leucemia. Su tercera esposa, Laura, murió de cáncer en 1951, a los pocos meses de su matrimonio. Ya cuando tenía doce años, Raymond sufrió una apendicitis purulenta, poco después se vio aquejado de una obstrucción intestinal, más tarde se temió que padeciese un cáncer, temor que, afortunadamente careció de fundamento. Hace unos años, fue tratado de una faringitis que se hizo crónica. ¿Causas? Para distraer su voraz apetito, debido a su régimen contra la obesidad, el actor llegó a fumar ochenta cigarrillos al día. Finalmente, Raymond Burr acaba de verse amenazado por este parálisis facial, que ha llegado a preocupar seriamente a los médicos, a causa de la imposibilidad de poder practicar una intervención quirúrgica, que, en circunstancias normales no sería peligrosa.



Raymond Burr. — (Foto Fiel.)

bre ejemplar, que acata las embestidas crueles de que le ha hecho blanco la vida y lucha con resignación y estoicismo contra su propio destino. Un auténtico «hombre de hierro». (Repertario especial para Agencia «Fiel». Prohibida la reproducción).

### GRAN TEATRO

HOY: A las 5, 7,45 y 10,45 noche

¡Un estreno en extraordinaria exclusiva!

2 premios «Oscar» en una sola película

«CROMWELL»

RICHARD HARRIS ALEC GUINNESS

En Todd-Ao

Una película, genial, grandiosa y espectacular. (Mayores 14 años).

### TIVOLI

5,30 - 7,45 - 10,45

Inédito estreno

¡Auténtico cine "negro" americano! Hechizo, magia, fascinación y color en

ALGODON EN HARLEM

Con los temidos y sorprendentes "polis" Godfrey Cambridge ("a" sepulturero) y R. St. Jacques. Mayores 18.

### CORDON

5,30 - 7,45 - 10,45

Un estreno fabulosamente divertido!

«CRIMER IMPERFECTO»

Eastmancolor Aventuras policíacas con los "sagaces" detectives Fernando Fernández y José L. López Vázquez. ¡Risa continua! (Mayores 18)

### CALATRAVAS

5,30 - 7,45 - 10,45

¡Alegre y desenfadado estreno! Evasión y diversión total con... Bourvil en

MAS VELOZ QUE EL VIENTO

Todd-Ao

Eastmancolor Sonido Stereo Continuas carajadas con el mejor cine cómico francés. (Tol. menores)

### CARIDAD

Hace diez años, pesaba 170 kilos, pero, gracias a un esfuerzo sobrehumano, le consiguió rebajar sesenta kilos —dice el actor—; ahora peso 110 y me encuentro muy bien, pero no dejo de preguntarme qué nuevas adversidades y contratiempos me reservará el destino.

—Verdaderamente, es un hombre de hierro —se asombran los médicos—; su corazón está forjado en acero.

Y no sólo eso. El corazón de Raymond Burr es gigantesco... en el aspecto humanitario. «Ironside» tiene su corazón inflamado por la caridad. Calla, silenciosamente, lleva a cabo una acción que no puede por menos de ser admirada. Ha adoptado, entre otros niños, a veinte fuermanitos del Vietnam leprosos, que él, personalmente, atiende y visita, en la isla de Pasayong. Un actor, mejor dicho, un hombre.

## UNA NUEVA VERSION DE "EL CORREO DEL ZAR"

«Laia», película de Nuria Espert con versiones castellana y catalana

Eriprando Visconti ha rodado en Yugoslavia, en película de 70 milímetros, en Supertotalscope y Technicolor, una nueva versión de la novela de Julio Verne, "Miguel Strogoff". "El sentada en nuestro país con el Correo del Zar", que será preguntada parte del título, o sea, "El Correo del Zar".

Esta obra de Julio Verne, de una garra dramática impresionante, más realista que fantástica, ha sido vertida a la pantalla varias veces. En tiempos del cine mudo fue interpretada en París por los rusos Ivan Mosjoukine y Natalie Polanko. Entre los años cincuenta y sesenta, se hizo otra versión con Curd Jurgens y Sylvia Koscina. Ahora su principal intérprete es John Phillip Law, actor de reciente revelación y que ya tiene en su haber un gran número de interpretaciones. En "El Correo del Zar" le secundan Mimsy Farmer y Hiram Keller.

DOS GRANDES ILUSIONES DE NURIA ESPERT

Nuria Espert, nuestra genial actriz, acariciaba dos grandes ilusiones artísticas. Una de ellas la ha cumplido: el montaje de la obra de Federico García Lorca, "Yerma", que en defecto de su presentación en el Teatro Griego de Montjuich, ha sido representada en Tarragona.

La segunda, es la ya seguro estreno de la versión cinematográfica en Eastmancolor y "scope", de la famosa novela de Salvador Espriu "Lala". La distribuidora "Universal Films", ha adquirido los derechos de explotación en toda España, en su doble versión castellana y catalana.

### LAURENCE OLIVIER, DIRECTOR E INTERPRETE

Laurence Olivier, quien, en estos días, parece ser que ha tomado en firme la decisión de retirarse de la escena teatral y ha hecho su despedida en Londres, sin embargo ha insistido de nuevo en tomar la responsabilidad de director en la película en Eastmancolor "Three Sisters" (Tres hermanas), otro especialista de los filmes "En el reparto de "Tres hermanas" figura en primer plano el propio Laurence Olivier, con Alan Bates, Joan Plowright, Louise Purrell y Jeanne Watts.

### EL SECRETO DE "FUENTE OVEJUNA"

«¿Quién mató al Comendador?» «¡Fuenteovejuna, señor!» ¿Volverán a escucharse en la pantalla las célebres palabras que Lope de Vega pusiera en boca de los personajes de su obra de raíz más española y más de su época y también aquella que ha tenido una proyección más universal desde el Siglo de Oro?

Así parece ser y de fuentes oñosas ha salido la noticia de que la distribuidora Universal Films Esp., S. A. está en el secreto.

### LEE REMICK COMO EN SU MEJOR MOMENTO

Lee Remick ha dicho que la película en color "Persecución en la noche" puede ponerla en órbita de la popularidad como en los tiempos en que se reveló como primerísima estrella "sexy". En esta película que presentará "Universal Films" interpretan papeles muy sobresalientes los actores Michael Heinz y Jorge Rigaud.

### AVENIDA

ESTRENO FUERA DE SERIE

"ADAN A LAS 6 DE LA MADRUGADA"

Michael Douglas

Desorientado... envuelto en dudas... como otros jóvenes. ¡El mejor cine de hoy para la juventud de hoy.

— Mayores 18 años —

### COLISEO

— Ultimo día —

PROGRAMA ASOMBROSO

"SUBE Y BAJA"

Cantinflas, el genial, «el de la gabardina»

— Y —

"SALVAJE LIBRE"

Un film maravilloso, emocional

— Tolerada Menores —

### DUCAL

— Ultimo día —

"AL ESTE DEL EDEN"

Un film fuera de serie. La más genial creación del gran ídolo: JAMES DEAN

— Y —

DOS CARADURAS EN TEXAS

Gran «western»

— Mayores 14 años —

### REX

— Ultimo día —

"LUCKY EL INTREPIDO"

Ray Danton

Montgomery Clark

Película colosal, trepidante de acción.

— Y —

"YOUNG SANCHEZ"

Un film interesantísimo

— Mayores 18 años —

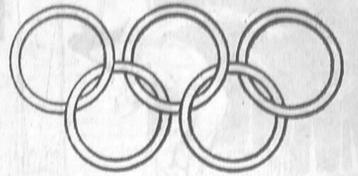
Los muebles más rústicos

y actualizados para cada hogar al precio más justo

muebles evelio

VENTA DE MUEBLES

# Deportes



## COPA DEL GENERALISIMO

(Primera eliminatoria-partidos de vuelta)

- Zamora, 1; Orense, 1.
- Palencia, 1; Ensidesa, 1.
- Salamanca, 2; Baracaldo, 2.
- Sestao, 2; Real Unión, 0.
- Sestao, 2; Real Unión, 0.
- Eibar, 6; Júpiter Leones, 1.
- Alavés, 0; MIRANDES, 2.
- Torrelavega, 9; Basconia, 2.
- Fabril, 3; Candás, 1.
- Avilés, 2; Compostelano, 2.
- Lugo, 2; Ponferradina, 1.
- Tudelano, 3; Astillero, 0.
- Valdepeñas, 4; Talavera, 2.
- Getafe, 2; Linares, 0.
- Jaén, 1; Plus Ultra, 2.
- Cacereño, 1; Moscardó, 1.
- C. Sotelo (Puertollano), 4; Badajoz, 1.
- Alcoyano, 5; Olímpico, 1.
- At. Madrileño, 1; Acero, 1.
- Huesca, 1; Osasuna, 0.
- Oberena, 2; Lérida, 0.
- Gandía, 4; Eldense, 0.
- Algemesí, 4; Illicitano, 2.
- Benicarló, 0; Cartagena, 1.
- Murcia, 2; Levante, 1.
- Gerona, 1; Calella, 0.
- Tarragona, 0; Tarrasa, 0.
- Onteniente, 1; Tortosa, 2.
- Barcelona At., 2; Badalona, 0.
- Linense, 1; Ceuta, 2.
- Melilla, 2; At. Malagueño, 3.
- Portuense, 1; Sevilla At., 2.

# RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

## PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

D. JUVENTUD, 0; Salmantino, 4.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Salmantino	7	5	1	1	19	7	11+3
G. ARANDINA	8	5	1	2	15	7	11+1
Europa	6	4	2	0	13	4	10+6
Benavente	7	4	1	2	17	14	9+1
Cacabelos	7	4	1	2	15	10	9+3
Bejar	7	3	2	2	16	11	8+2
Iscar	7	3	1	3	8	8	7+1
V. de Baños	5	3	0	2	13	6	6
La Bañeza	7	2	2	3	7	9	6-2
Castilla	8	1	3	4	7	15	5-3
Bembibre	6	1	2	3	8	12	4-2
C. Rodrigo	6	2	0	4	6	12	4
Fasa	6	2	0	4	10	16	4-2
Zamora	6	0	1	5	3	15	1-5
Laciana	6	0	1	5	6	23	1-5
JUVENTUD	6	0	1	5	6	23	1-5

## MODAS

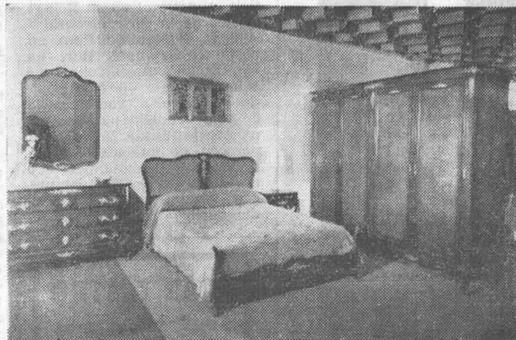
# Del Barco

## SASTRE

■ CAMISERIA ■ CORBATERIA Pl. Santo Domingo, 7. BURGOS

## Campaña de Otoño

# DORMITORIOS



¡90 MODELOS RECIEN RECIBIDOS!

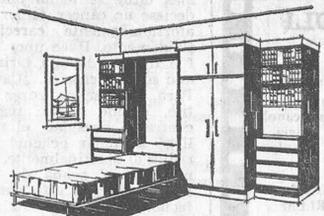
PAGO EN COMODAS MENSUALIDADES  
SIN ENTRADA

Dormitorios alta calidad desde 750 pesetas al mes

Originales muebles-cama desde 370 pesetas al mes

AL CONTADO IMPORTANTES DESCUENTOS

A los novios, atenciones y regalo Moban



Montaje y transporte a toda la provincia



**moban**

## PRIMERA REGIONAL

Vadillos, 0; Lermeño, 3.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Lermeño	5	5	0	0	10	3	10
Capiscot	5	3	1	1	10	5	7
Burgos C. F.	5	3	0	2	13	10	6
Briviesca	5	3	0	2	16	6	6
Alfaro	5	2	2	1	10	7	6
At. Burgales	5	3	0	2	7	5	6
San Juan	5	2	0	3	9	7	4
San Esteban	5	2	0	3	4	16	4
Marvi	5	2	0	3	6	19	4
Salas	5	1	1	3	7	6	3
Vadillos	5	1	0	4	3	9	2
H. del Rey	5	0	0	5	2	8	0

## CAMPEONATO JUVENIL

M. y Deportes, 2; R. San Felices, 2.  
At. Burgales, 0; Vadillos, 0.  
Comanche, 0; Burgos, C. F., 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
At. Burgales	6	4	2	0	12	3	10
Comanche	6	4	2	0	6	3	10
Burgos C. F.	6	4	1	1	20	5	9
Vadillos	6	3	1	2	6	7	7
M. y Deportes	6	1	1	4	6	12	3
Juan XXIII	6	1	0	5	4	14	2
R. S. Felices	6	0	1	5	4	16	1

## CAMPEONATO DE AFICIONADOS

San José, 6; Sordomudos, 0.  
Seminario, 4; D. Gasset, 1.  
El Nido-I, Burgales (no presentado).  
Garza-Aguila (no se jugó).  
M. y Deportes, 0; Azor, 4.  
Micheln, 2; Tardajos, 0.

La Cátedra del Conductor

**AUTO-ESCUELA SAN RAFAEL**  
Miranda, 6 Teléfono 207931

ELIJA UN RECEPTOR DE RADIO

PARA SU COCHE EN

# AUTO-RADIO BALBAS

Santa Clara, 4. - BURGOS, Tef. 200134

AUTO-CASSETTES - RADIO CASSETTES  
MONTAJES • REPARACIONES

# SEAT

SERVICIO OFICIAL

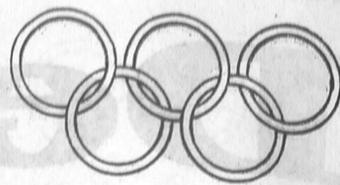


# AUTOMOBA S.A.

Carretera Madrid, 10.  
BURGOS



# Deportes



## SEGUNDA ELIMINATORIA DE LA COPA DEL GENERALISIMO

### Baracaldo, Levante, At. Malagueño y Orense clasificados por el valor doble de los goles marcados fuera

La mayor goleada fue la conseguida por el Torrelavega sobre el Basconia, 9-2

**Torrelavega (Santander (Afil.))**—El primer tiempo terminó con cinco a cero en el marcador, en goles conseguidos por Sibianis, Isidro, Goli, Echevarría y nuevamente Isidro.

Tras el descanso, Sibianis, Odriozola y Echevarría (dos), marcaron otros cuatro goles. Mientras Atucha hizo dos veces diana para el Basconia, a los 52 y 88 minutos.

**GANDIA, 4; ELDENSE, 0 (0-3)**

**Gandia (Afil.)**—El Gandia venció al Eldense por cuatro goles a cero, en partido correspondiente a la Copa del Generalísimo. El primer tiempo finalizó uno-cero.

Con este resultado, el Gandia se clasifica para la segunda eliminatoria de la competición, pues en el partido de ida, el Eldense triunfó por tres-cero. Por ello, el Gandia salía hoy como víctima propiciatoria, pero en un gran alarde de juego y coraje consiguió desconcertar por completo a los eldenses ganando mercedamente la eliminatoria.

El primer gol del partido lo marcó Tano a los 40 minutos del primer tiempo. Ya en la segunda mitad, Sancho hizo el segundo tanto local a los dos minutos. Tano marcó el tercer tanto, y en el minuto 37, Sancho estableció el cuatro-cero definitivo.

**OBERENA, 2; LERIDA, 0 (0-3)**

**Pamplona (Afil.)**—Pese a su victoria de esta tarde por dos a cero, el Oberena ha sido eliminado de la Copa del Generalísimo por el Lerida que en el primer encuentro venció por tres-cero.

El primer tiempo terminó sin goles, en el segundo, a los 16 minutos, Arenaza, de fuerte disparo, consiguió el primero. Diez minutos más tarde, Lludain, de cabeza, logra el segundo.

Partidoroso y aburrido en el que ninguno de los dos conjuntos hizo nada destacable.

**PALENCIA, 1; ENSIDESAS, 1 (3-2)**

**Palencia (Afil.)**—Los equipos de Palencia y Ensidesas han jugado a un gol en partido de Copa jugado hoy en esta capital. El primer tiempo finalizó uno-cero a favor del Palencia.

Tras este resultado, el Palencia se clasifica para la siguiente ronda copera, puesto que en el primer partido, jugado en Avilés, terminó con ventaja palentina.

El dominio fue ejercido, relativamente, por ambos equipos cuando cada uno jugó a favor del fuerte viento reinante. Correspondió este dominio al Palencia en el primer tiempo, y consiguió su gol por mediación de Ortega a los 18 minutos de juego. En la segunda mitad presionó más el Ensidesas y Gilabert, a los 21 minutos, logró el gol de la igualdad. En los últimos minutos del primer tiempo fue expulsado del campo el defensa del Ensidesas, Martínez, por juego violento.

**R. HUELVA, 1; TRIANA, 2 (1-1)**

**Huelva (Afil.)**—Por dos goles a uno ha vencido el Triana al Recreativo de Huelva, en partido de vuelta de la eliminatoria de Copa del Generalísimo, con cuyo resultado se clasifica para la siguiente ronda el Triana, ya que se registró empate a un gol en el primer partido.

A los siete minutos, Dorrego pasó a Torres y éste marcó el primer tanto del partido. A los 20 minutos, Manolin igualó el tanteo en jugada personal ante la salida desesperada de Omits. En la segunda parte, Genado a pase de Manolin a los 30 minutos, marcó el tanto de la victoria del Triana.

El Recreativo ha jugado un pésimo partido por lo que fue constantemente abrochado por su público.

El Triana se defendió admirablemente y contraatacó esporádicamente pero con gran peligro.

**EL LEVANTE CLASIFICADO EN LA PRORROGA**

**Murcia (Afil.)**—Murcia, 1; Levante, 1. Primer Tiempo, 0-0.

En el minuto veintinueve de la segunda parte, Jerónimo obtiene el primer tanto.

En el minuto tres de la segunda prórroga, Viñas, consigue el tanto del Levante.

El segundo del Murcia, fue en el minuto doce, también de esta segunda prórroga, por obra de José.

El Levante traía muy estudiado su planteamiento, que le salió muy bien. Se empleó con una defensiva perfecta y contraatacaba peligrosamente.

El Murcia jugó un partido completísimo.

**C. SOLELO, 4; BADAJOZ, 1 (3-2)**

**Puertollano (Afil.)**—En el minuto 8 Arnao inauguró el marcador. Consiguió empatar el Badajoz en el minuto 38, por mediación de Borrego. En el minuto 41, de la Rosa marcó el segundo tanto del Calvo Sotelo. En el segundo tiempo, el conjunto local consiguió dos tantos más por mediación de Arno y Velasco, en los minutos 45 y 48. Este último cuando se jugaba la prórroga concedida por el árbitro a consecuencia de la interrupción sufrida por el jugador por lesión sufrida por Juriaco en el minuto 31.

El encuentro ha sido de dominio total del Calvo Sotelo.

**CACERES, 1; MOSCARDO, 1 (1-2)**

**Cáceres (Afil.)**—A los diez minutos de iniciarse el encuentro resultó lesionado el jugador local José María, que fue sustituido por Samuel.

Este jugador, a su vez, fue también sustituido a los 25 minutos del segundo tiempo por Zapatero.

En el minuto 10 de la primera parte, Jaén, extremo del Cáceres, consiguió el primer tanto del encuentro de un disparo que cogió desprevenida a la defensa y al portero.

A los 30 minutos de la primera parte también, Seminario, delantero centro del Moscardo, aprovechó un fallo de la defensa y disparó desde largo, consiguiendo el gol del empate.

El partido ha sido de escasa calidad y el centro del terreno. Tras conseguir este tanto que le valía para la primera eliminatoria de la Copa, se cerró en una buena defensiva que, al final, le dio buen resultado.

**LUGO, 2; PONFERRADA, 1 (0-0)**

**Lugo (Afil.)**—El Lugo pasa a la siguiente ronda de la Copa

del Generalísimo, al eliminar a la Ponferradina. En el primer encuentro el resultado final había sido de empate a cero goles, y el resultado en el partido disputado esta tarde en el "Angel Caro" finalizó con victoria lugo por dos goles a uno.

El encuentro fue de baja calidad técnica, y los dos equipos lucharon lo indecible para alzarse con la eliminatoria. El primer tiempo terminó con empate a un gol, que significaba también empate en la eliminatoria, pero ventaja para la Ponferradina. La emoción y la incertidumbre era la tónica de los aficionados, y en un esfuerzo increíble, el Lugo logró inclinar a su favor la balanza.

El primer gol fue conseguido a los dos minutos de juego, por el lucense Rubiera. Tan sólo habían transcurrido seis minutos cuando empató la Ponferradina, por mediación de Portu. Después el marcador se mostraba inalterable, hasta que en el minuto 36 del segundo tiempo, Nacho logró el gol que de paso al Lugo.

**AVILES, 2; COMPOSTELA, 0 (2-0)**

**Avilés (Afil.)**—En el minuto veinte del primer tiempo, Jorge marca el primer tanto local. Minuto y medio más tarde, Rodríguez consigue el segundo tanto.

Desde el primer momento el Compostela se lanzó a la lucha, con fuerza, pero le faltó técnica. Prácticamente se desanimó cuando el Avilés consiguió su primer tanto.

El dominio correspondió al cuadro asturiano que, seguro con los dos tantos traídos de Santiago y el aquí conseguido el primero, le ponía ante los visitantes en una destacada ventaja.

**TUDELANO, 3; ASTILLERO, 0 (1-2)**

**Tudela (Navarra) (Afil.)**—El Tudelano ha eliminado de la Copa del Generalísimo al Astillero, al derrotarle esta tarde por tres-cero. El primer partido terminó con ventaja para los montañeses por dos a uno.

A los cinco minutos, Zuazu marca el primer tanto, a los trece, el mismo jugador, a la salida de un córner, consigue el segundo. El tercero llegó a los 24 minutos del segundo tiempo, en un disparo de Berpeteta que, tras dar en un defensor santanderino, se introdujo en la meta.

Partido pobre de calidad, con pocas jugadas y mucho entusiasmo. La mayor veterania de los locales hizo posible la victoria.

**ALCOYANO, 5; OLIMPICO, 1 (3-1)**

**Alcoy (Alicante) (Afil.)**—Al

minuto de empezar el encuentro, Juano conseguía el primer tanto. A los trece, Miguel, empataba, de penalty.

Cinco minutos más tarde, Martínez obtenía el segundo. Y a los treinta y cinco minutos, Miguel, otra vez, lograba el tercero.

En la segunda parte, a los doce minutos, Andreu marcaba el cuarto. Y, por fin, a los 37, Andreu, de nuevo, conseguía el quinto y último gol.

**EN LA PRORROGA VENCIO EL FABRIL**

**La Coruña (Afil.)**—Necesitó el Fabril una prórroga de treinta minutos para eliminar del Torneo de Copa a su oponente, el Candás, venciendo por tres goles a uno en partido que en la tarde de hoy se jugó en el Estadio Municipal de Riazor.

El primer tiempo terminó con el resultado de uno a cero, y el partido, con empate a un gol. Como en el partido de ida el Fabril había empatado a un gol en el campo de "La Mata", hubo necesidad de la prórroga que favoreció al equipo local.

El primer gol se produjo a los 22 minutos de juego por mediación de Pardo, a pase de Hidalgo. A los 17 minutos del segundo tiempo Cabichu se adelantó a la acción de Canedo logrando el gol del empate.

A los diez minutos de prórroga, tiro de González que es despejado con la mano por una defensa candasina. El árbitro sanciona penalty que logra el segundo gol para el Fabril. Cuando ya pasaba algo del tiempo reglamentario de prórroga, Rabadeira consigue el tercer tanto local.

**VALDEPENAS, 4; TALAVEIRA, 2 (0-0)**

**Valdepeñas (C. Real) (Afil.)**—A los 16 minutos Cervera consigue el primer tanto. A los 42, Julio, el segundo, y a los 44, De la Haba el tercero.

En la continuación, a los 9 minutos, Miguelín marca el cuarto. A los 35, Marrero consigue el primero del Talavera y a los 37 Cantudo, el segundo.

**HUESCA, 1; OSASUNA, 0 (2-2)**

**Huesca (Afil.)**—Juego limpio por parte de los dos equipos, que se entregaron con ardor al partido.

En el minuto 21, el Osasuna es castigado con una falta cerca del área grande. La sanción la lanza Ausaberrri, en corto, a Montilla, que dispara sin detenerse y el balón llega a la red por la cepa del poste izquierdo.

El dominio del Huesca en la primera parte ha sido intensivo, pero en la segunda mitad correspondió casi por entero al Osasuna, que se lanzó en busca

del empate, pero cerró bien sus líneas el Huesca y los tiros salieron casi todos defectuosos.

**GETAFE, 2; LINARES, 0 (0-1)**

**Madrid (Afil.)**—El Getafe se ha clasificado para la siguiente eliminatoria de la Copa del Generalísimo. Venció esta mañana por dos goles a cero al Linares.

El primer tiempo finalizó uno-cero a favor de los locales, tanto con el que terminó el tiempo reglamentario. Se jugó una prórroga de treinta minutos, dividida en dos tiempos de quince cada uno. Al final de la segunda prórroga, faltando siete minutos, el Getafe consiguió el resultado que le clasificaba para continuar en la competición.

El primer gol se produjo en el minuto 25 de juego, obra de Aranda al rematar una falta botada por Aparicio. El segundo, en el minuto ocho del segundo tiempo de la prórroga. Lo hizo Robi, en potente disparo a pase de Salazar.

El viento dificultó el juego y el frío era intenso.

En la primera parte de la prórroga hubo dominio alterno. En la segunda parte el Getafe dominó intensamente.

**ATLETICO MADRILEÑO, 1; ACERO C. D., 1 (1-0)**

**Madrid (Afil.)**—En el minuto 22 de la segunda parte, Lloret marca tras un estrepitoso fallo de la defensa madrileña. En el minuto 42 también de la segunda parte, el Atlético Madrileño consigue la igualdad por medio de Peter, tras recibir un centro de Juanito.

Mañana muy fría en Madrid. El dominio todo el partido ha correspondido al Atlético Madrileño pero su delantera no ha estado muy acertada en el tiro a puerta. Por parte del Acero éste ha jugado su partido, tratar de marcar sin descuidar a defensa y ha estado a punto de conseguirlo, pues hasta el minuto 42 de la segunda parte el Atlético no ha podido romper su bloque defensivo.

**LINENSE, 1; CEUTA, 2 (1-1)**

La línea de la Concepción (Cádiz). (Afil.)—La Balompédica Linense ha perdido ante el Ceuta por dos goles a uno, con cuyo resultado el equipo ceutí se clasifica para la siguiente eliminatoria.

El primer tiempo transcurrió sin que ningún equipo lograra marcar.

A los 8 minutos de la continuación, Ormazza marcó para el Ceuta. Dos minutos después, Nuevo logra el empate para el Balompédica. A los 27 minutos, Esteban consigue el gol de la victoria para el equipo visitante.

**SEVILLA AT., 0; PORTUENSE, 1 (2-0)**

**Puerto de Santa María (Cádiz). (Afil.)**—El Portuense ha vencido al Sevilla Atlético por un gol a cero en partido de vuelta de la Copa del Generalísimo, quedando clasificado el equipo sevillano, que venció por dos goles a cero en el encuentro de ida. Al descanso se registró ya el uno a cero.

A los cinco minutos, Lolo consiguió el único gol del partido. Partido de superior dominio de los locales, frente a una defensiva muy cerrada de los visitantes, que logró mantener a raya al ataque local durante el partido, aunque en ocasiones abusara de juego duro, teniendo el colegiado que mostrar a San José la tarjeta blanca.

**ONTENIENTE, 1; TORTOSA, 2 (1-1)**

**Onteniente (Afil.)**—El Tortosa ha vencido a domicilio al Onteniente por dos tantos a uno, clasificándose para la siguiente eliminatoria de la Copa del Generalísimo. El primer tiempo finalizó con empate a un gol.

Partido de muy escasa calidad técnica, especialmente por parte del Onteniente, que realizó un mal encuentro en todos los aspectos. Los tortosinos, que tampoco hicieron muchos méritos para la victoria, tuvieron más acierto en las jugadas decisivas en el área contraria.

Juanín marcó el único gol del Onteniente en el minuto 15 de juego, y al filo de terminar el primer tiempo, José María empató a uno con el primer gol del Tortosa. A los 6 minutos se Mari consiguió el gol de la victoria.

**BENICARLO, 0; CARTAGENA, 1 (1-1)**

**Benicarló (Castellón). (Afil.)**—

El Benicarló ha sido derrotado esta tarde por el Cartagena, por el resultado de cero a uno, con lo que queda eliminado de la Copa del Generalísimo.

El único gol del encuentro lo marcó Babi, a los 30 minutos del primer tiempo, en remate de cabeza.

El partido se ha disputado sobre un barrizal, sin que cesara la lluvia durante el transcurso del mismo. Los cartageneros, tras conseguir su gol, se dedicaron a una férrea defensiva, favorecidos por el estado del terreno, neutralizando todos los intentos de penetración de la delantera local.

**ALGEMESI, 4; ILICITANO, 2 (3-2)**

**Algemesí (Afil.)**—Con una nueva victoria conseguida hoy (4-2) por el Algemesí en el partido de vuelta sobre el Ilicitano, el equipo local se ha clasificado para la segunda ronda eliminatoria de la Copa del Generalísimo.

Partido muy entretenido que, por los muchos goles, fue del agrado de los aficionados que casi llenaron el campo. Mayor dominio del Algemesí en la primera parte, con muy buenas jugadas, y buena respuesta de los ilicitanos con rápidos contraataques. Pese a lo resbaladizo del terreno, debido a la lluvia caída, los jugadores de ambos equipos hicieron gala de dominio del balón y gran velocidad.

Se adelantó primero el Ilicitano, con gol de Guillena a los 11 minutos después, a los 20, 25 y 28, Tano, Queremón y Paláu, hicieron tres tantos para los locales. En el segundo tiempo, Paláu, de penalty, consiguió el cuarto gol del Algemesí, a los 17, y Botella marcó el segundo del Ilicitano a los 33.

**GERONA, 1; CALELLA, 0 (0-2)**

**Gerona (Afil.)**—Es insuficiente para el Gerona su victoria por 1-0 de esta tarde sobre el Calella, para continuar en liza en la Copa, ya que en el partido de ida perdió por 2-0.

En líneas generales, el partido ha carecido de calidad, característica que se ha acentuado conforme se ha ido agotando el tiempo y no lograr el Gerona profundizar con eficacia sobre el marco del Calella, en el que, por otra parte, su portero y defensas achicaban los balones que llegaban a sus dominios con soltura y seguridad, nacidas de la confianza de sentirse vencedores de la eliminatoria.

A los diez minutos de la primera parte, por mediación de Morchón, marcó el Gerona el único gol. En el minuto 25, el árbitro anuló un gol conseguido por Moy, por apreciar fuera de juego de dicho jugador.

**POBLENSE, 4; CIUDADELA, 1 (1-0)**

**La Puebla (Mallorca). (Afil.)**—A los 8 minutos del primer tiempo, Crespi, de cabeza, consigue el primer tanto local.

A los 29, Copovi, en espectacular remate a la media vuelta, obtiene el segundo.

A los 33, Figuerola consigue el tercero, finalizando el primer tiempo con 3-0 favorable al Poblense.

En la continuación, cuando iban transcurridos 15 minutos, Mir I, al transformar un penalty, marcó el cuarto y último tanto del Poblense.

En el minuto 34 llegó el solitario tanto del Ciudadadela, conseguido por Medina.

**EIBAR, 6; JUPITER, 1 (0-3)**

**Eibar (Guipúzcoa). (Afil.)**—Por seis goles a uno ha vencido esta tarde el Eibar al Jupiter Leonés, con lo que se clasifica para la siguiente ronda de la Copa del Generalísimo.

El primer tiempo finalizó con dos a cero, goles marcados por Zárate I y Lusres, a los 13 y 14 minutos. En el segundo tiempo, al minuto de juego, marca Flores para el Jupiter. Seguidamente, Cinchurreta, Cortaberría y Lacasa (2), hicieron los goles cibarreses en los minutos 8, 17, 25 y 34.

Partido de neto dominio local, especialmente en la segunda parte, que consiguió encarrilar una eliminatoria que todos daban por perdida.

**SESTAO, 2; R. UNION, 0 (1-0)**

**Sestao (Vizcaya)**—El primer gol se produjo en el minuto 9 de la segunda parte por obra de Echevarría a pase de Ame-

(Pasa a la página siguiente)

## QUINIELA GANADORA PRESENTADA POR

# Schweppes



- Zamora - Orense ... x
- Salamanca - Baracaldo ... x
- Bilbao - At. Aragón ... 2
- Valdepeñas - Talavera ... 1
- Caceres - Morcardó ... x
- Huesca - Osasuna ... 1
- Gandia - Eldense ... 1
- Benicarló - Cartagena ... 2
- Ibiza - At. B. leares ... 1
- Barna, At. - Badalona ... 1
- B. Linense - Ceuta ... 2
- Triana - R. Huelva ... 1
- Melilla - At. Malagueño ... 2
- Portuense - Sevilla At. ... 1

TONICA - NARANJA - LIMON Y COLA

# Schweppes

NINGUN MAXIMO ACERTANTE

Al término del primer escrutinio de las Apuestas Mutuas Benéficas Deportivas no se ha encontrado ningún boleto con ca- torce aciertos.

Los resultados provisionales hasta el momento, son los siguientes: de catorce, ningún boleto; de trece, 25; de doce, 68 y de once, 7.363.

La recaudación en esta jornada ha sido de 175.477.510 pesetas. Cada grupo repartirá unos cincuenta y ocho millones y medio de pesetas.

## GARAJE



### Estancias reservadas con limitación de plazas Servicios

HOSPITAL MILITAR, 14 PL. DE VEGA BURGOS

## SEGUNDA DIVISION

### La Cultural Leonesa empata (0-0) en Jerez

#### Este partido tenía que jugarse el día 6 de Enero próximo

Jerez de la Frontera (Cádiz) (Afil.)—El Jerez Deportivo ha empatado frente a la Cultural Leonesa, en partido disputado esta mañana en el estadio «Domecq», correspondiente a la segunda división.

El primer tiempo finalizó con dos a cero, goles marcados por Zárate I y Lusres, a los 13 y 14 minutos. En el segundo tiempo, al minuto de juego, marca Flores para el Jupiter. Seguidamente, Cinchurreta, Cortaberría y Lacasa (2), hicieron los goles cibarreses en los minutos 8, 17, 25 y 34.

Partido de neto dominio local, especialmente en la segunda parte, que consiguió encarrilar una eliminatoria que todos daban por perdida.

Juanín marcó el único gol del Onteniente en el minuto 15 de juego, y al filo de terminar el primer tiempo, José María empató a uno con el primer gol del Tortosa. A los 6 minutos se Mari consiguió el gol de la victoria.

Benicarló (Castellón). (Afil.)—

Por los locales destacaron su

anissette **CUSENIER**

**ARPON GIN**

WHISKY **LANGS**

Distribuidor general para España:

**ANTICH S.A.** Ronda San Pablo, 32 Telfs. 2416400\* BARCELONA-15

Delegación Centro : Avda. de Portugal, 95-97 - Tls. 464 44 82 y 464 62 86 - MADRID-15

Delegación Levante: Avda. del Puerto, 208 - Tel. 23 39 00 - VALENCIA-11

Delegación Norte : Travesía de Iturriaga, 13 - Tls. 33 03 15 y 33 42 84 - BILBAO-4

1 - X - 2

¡QUINCE EDICIONES! AHI ESTA UNA GARANTIA DEL EXITO DE LAS FORMULAS «CONDICIONADO 14 ACIERTOS»

Combinaciones matemáticas en vertical directas al 14 por medio de figuras de los signos 1-X-2, en 5, 6, 7, 8 y 9 variantes. 12 dobles, columnas: 30; 14 dobles, columnas: 42; 3 Triples dobles, columnas: 62. Son algunos ejemplos, pues casi todas las tablas son inferiores a cien columnas para sólo copiar 152 páginas para sólo copiar. Sencillas y múltiples. Si el libro no le satisface, devuélvete y se le abonará el importe. Es una garantía de Librería Tejo. Pedidos contra reembolso de sólo 120 pesetas a DALTE, P.º de Galdos, 27 (Librería). LLADOLID.

# DE LUNES a lunes

LUNES, 1

La festividad de Todos los Santos fue conmemorada con el habitual fervor religioso y especialmente con la visita al cementerio, en recuerdo de los fieles difuntos, ante cuyas tumbas se hicieron las tradicionales ofrendas florales. La bondad del tiempo favoreció en la jornada, la extraordinaria asistencia de público al sagrado recinto.

En la tarde de este día, se registró en nuestra ciudad un asesinato, en la persona de doña Francisca Lázaro Quintana, de 62 años de edad, que apareció muerta en un pequeño almacén de especias, propiedad de su hijo, existente en la calle de las Calzadas, número 28. El cadáver presentaba diversos destrozos, con síntomas de haberse ensañado el autor o autores en la perpetración del hecho. Se ignoran los móviles de tan execrable hecho, así como quiénes pueden ser el autor o autores. Hacía varios lustros que en Burgos no se había registrado asesinato alguno.

MARTES, 2

Prosigue la intensa actividad para esclarecer el asesinato de una mujer en la calle de las Calzadas; pero hasta el momento, según parece, no se ha logrado establecer pista alguna.

Llega a nuestra ciudad un grupo de 24 periodistas especializado en la sección del motor, que en viaje patrocinado por "Seat", siguen la ruta jacobea. Partieron de Roncesvalles y se dirigen a Santiago. El Ayuntamiento les ofreció una recepción.

En accidente ocurrido en las inmediaciones del pueblo sevillano de Carmona, resulta muerto, al ser arrollado por una furgoneta, el guardia civil de tráfico, Francisco Ramos Pilar, de 27 años de edad y natural de Miranda de Ebro, a cuya localidad fue trasladado el cadáver para recibir cristiana sepultura.

MIÉRCOLES, 3

Con motivo de la próxima inauguración del nuevo establecimiento de "Almacenes La Puebla", don Faustino Renedo, hizo entrega de un donativo de 120.000 pesetas a la Diputación, destinado para servir una comida extraordinaria a todos los acogidos en la Beneficencia provincial. Asimismo indicó que tan pronto se concretan las necesidades de ropa y vestido personal para dichos acogidos, pondrá a disposición de la Corporación provincial toda aquella que sea solicitada. Asimismo el Sr. Renedo, con idéntico motivo, ha hecho llegar otros donativos a la Beneficencia municipal y al Asilo de Ancianos Desamparados.

El Ayuntamiento, en su sesión permanente de este día, deniega a la Cámara de Comercio e Industria, por no tener consignación en presupuesto, la ayuda interesada para atender el déficit creado por el funcionamiento del pabellón erigido en la Feria Regional de Muestras de Castilla y León, en Valladolid.

Tres millones de pesetas —todas las series de un premio de 500.000 pesetas, ha traído sobre Burgos el sorteo de la lotería nacional de este día.

El joven escritor y querido compañero, don Alfonso Salgado Espinosa, es designado director del Departamento de Participación de la Delegación provincial de la Juventud.

JUEVES, 4

El «Boletín Oficial del Estado» publica el decreto de creación del «Colegio Universitario» de Burgos, indicando que en el mismo serán impartidas las enseñanzas correspondientes al primer ciclo de Filosofía y Letras y Ciencias.

La Diputación provincial emite su fallo sobre el Premio de Poesía 1971, con sujeción al siguiente detalle:

**Categoría nacional.**—Primer accésit, dotado con 10.000 pesetas, al conjunto sonetos, del que son autores D. Federico Puy y D. Carlos Frühbeck de Burgos. Segundo accésit, dotado con 3.000 pesetas, al poema del que es autor, D. César Illera Cebrían.

**Categoría provincial.**—Primer accésit, de 5.000 pesetas, al poema «Aforanzas a orillas de un río», de D. César Ylera y Cebrían, y segundo, con 3.000 pesetas, al poema «Los gigantes malditos», de D. Alejandro Yagüe Llorente.

VIERNES, 5

El objeto de estudiar un plan de desarrollo turístico provincial, se reúne la Comisión provincial de Información, Turismo y Educación Popular (CITE).

Tres personas murieron en este día en Burgos, a consecuencia de accidentes diversos. La joven María del Pilar Giménez Gómez, de 25 años de edad, propietaria en unión de su hermana María Nieves de la pensión «Havana», sita en la calle de San Pablo, número 13, se vio envuelta en llamas al incendiársela un intermitente de alcohol que prendió para calentarse. Las llamas alcanzaron sus vestidos y quedó convertida en antorcha humana y a pesar del auxilio que rápidamente le fue prestado, murió a consecuencia de las quemaduras sufridas.

Con asistencia del gobernador civil de la provincia y de miembros de la Academia de Ingenieros, se celebró en este día una emotiva despedida, en acto celebrado en el Hotel «Amirante Bonifaz», al interventor de fondos, D. Angel Lorenzo Polaino, que al cabo de ejercer durante dieciséis años dicho cargo en el Ayuntamiento de Burgos, ha sido destinado al de Valencia.

SABADO, 6

En el Castillo del Val tuvo lugar un sencillo acto recordatorio para los dos cadetes de la Academia de Ingenieros don Fernando Varona Agudo y don Manuel Criado García, que en 1968 perdieron la vida en unas maniobras militares.

Tabaco rubio por un importe de cincuenta mil pesetas es robado de un estanco de la calle de Las Calzadas.

Una nueva vertiente sobre el asesinato de doña Francisca Lázaro Quintana: ¿Fue víctima de la criminal acción de una banda organizada dedicada al tráfico de estupefacientes? Se crea una comisión promotora de la Asociación provincial de Familias numerosas.

## OPOSICIONES

**BANCA PRIVADA:** En dos meses le preparamos para ingresar en Banca. NO SE EXIGE TÍTULO. Ambos sexos. Ingresos más de 11.000 pesetas mensuales. Centenares de plazas. EN EL VII PLAN DE EXPANSIÓN BANCARIA SE PREVEEN 4.500 NUEVAS PLAZAS. Próximos exámenes: Banco de España y Banco de Vizcaya GRADUADO ESCOLAR: En un sólo examen, a realizar en Abril de 1972, adquirirá el título de Bachiller Elemental. Escriba urgentemente.

¿Quiere hacer 5.º y 6.º de Bachillerato en este curso? Programa mínimo y muy reducido. Trabaja la Academia, Vd. colabora!

### ACADEMIA MAEZTU

Alcalá, 236, 1.º centro. Avenida Daroca, 10. Madrid-17. Teléfonos: 256 18 07 y 255 13 67.

Preparación oral y por correspondencia. Honorarios 650 pesetas al mes. Para enviarle documentación, adjunte 20 Ptas. en sellos de correos por cada oposición.

# CUATRO SIGLOS DE EXISTENCIA TIENE EL CONVENTO DE LAS BERNARDAS QUE AHORA SERA DERRIBADO

## En 1851 por culpa del Callejón de las Monjas, se originó una situación violenta entre el Ayuntamiento y el gobernador civil

### A tal extremo llegaron las cosas, que tuvo que ser la Reina Isabel II, quien dijera la última palabra

Por FUYMA

Continuando con la paulatina desaparición y traslado de los conventos ubicados en lugares considerados hace algunos años como extrarradio y en la actualidad, incluidos en sectores centrales, el convento de las Reverendas Madres Bernardas, situado a la entrada de la calle de las Calzadas, va a ser demolido y en su amplio solar se levantará un complejo urbanístico.

Sobre la aparición en tierras burgalesas de esa Comunidad, los historiadores andan a la greña. Se sabe que en el siglo XIII, las monjas Bernardas contaban con monasterio en el pueblo de Renuncio y que en 1437 el convento fue reducido a cenizas en una algarada militar, escapando las monjas a través de un subterráneo. Llegaron a Burgos y se instalaron en el Monasterio de Las Huelgas, volviendo nuevamente a Renuncio, pero, otro incendio, en 1569, les hizo regresar a la capital, estableciéndose en el Hospital del Emperador hasta 1588, fecha esta en que adquirieron la posesión y levantaron esas instalaciones, reedificándolas en 1814. En 1837 otra vez volvieron al Monasterio de Las Huelgas y tres años más tarde, ocupaban su antiguo convento, hasta 1868 en que fueron trasladadas al monasterio de Calatrava hasta 1870 y a partir de ese año no han experimentado nueva mudanza, salvo esta que ahora se aproxima.

El edificio apenas tiene mérito alguno, excepto los adornos renacentistas de la entrada al convento. La iglesia tiene cinco retablos. La comunidad sigue la línea de la Orden cisterciense y fueron famosas en otros tiempos las tortas de almendras y los bizcochos gigantes elaborados con artesana paciencia, selección de ingredientes y calidad gastronómica.

#### EL QUE FUE FAMOSO CALLEJON DE LAS BERNARDAS

En el Archivo municipal hemos localizado un abultado legajo que recoge un curioso sucedido dimanado de la decisión del gobernador civil y jefe político, de aquel entonces, y la oposición abierta por parte del Ayuntamiento a lo que se consideraba arbitraria decisión. El asunto, baladín en su apariencia tuvo una larga duración, recurriéndose ante los Tribunales y tuvo que ser la propia Reina Isabel II, quien pronunciara la última palabra sobre la cuestión.

#### ACTITUD DE UN GOBERNADOR E INTRANSIGENCIA DEL AYUNTAMIENTO

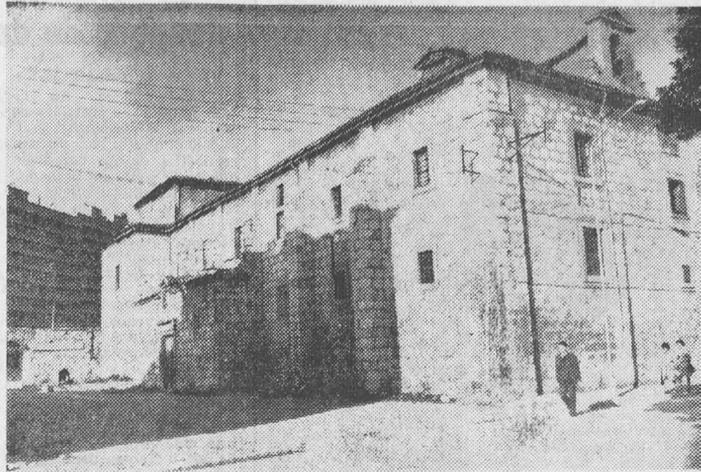
El 10 de Marzo de 1851, el gobernador civil de Burgos remitía al Ayuntamiento un oficio, indicando "la necesidad de cerrar la calleja llamada de las Monjas Bernardas, en atención a ser un depósito de inmundicias y puesto el más propicio para la introducción de contrabando, lugar de prostitución y perpetración de toda clase de excesos".

Curioso resulta que siglo y pico más tarde aquello que fue callejón de las Monjas, mantuviera, en parte, algunas de esas características, porque todo lo contrario y así ha sido hasta fecha reciente, de cómo en esas traseras de los almacenes municipales por donde se entraba al referido callejón siguiendo poco más o menos la actual línea de la huerta del convento, era habitado por vagabundos y gitanos y todo el sector tenía el ambiente de un mudelar y depósito basurero.

Ante aquella comunicación el Ayuntamiento se reunió con toda urgencia y en sesión de 14 de ese mismo, después de estudiar el asunto, acordó "que no se consideraba conveniente el cerramiento".

Vuelve a insistir el gobernador y en sesión de 3 de Abril se dice: "El Ayuntamiento ha visto con profundo sentimiento y tardará mucho en salir de la desagradable sorpresa que le ha causado la comunicación de V. I. Semblante determinación, tomada sin acuerdo y contra la opinión de la Corporación municipal, es contraria a la Ley Municipal y priva al Ayuntamiento del ejercicio de sus derechos legítimos relativamente a los cuales corresponde a V. I. tan solo la inspección superior y no la resolución y mucho menos la ejecución material de lo resuelto que ha producido el cerramiento de un paso público sin noticia alguna del Ayuntamiento".

En verdad que el párrafo transcrito no tiene desperdicio alguno. Siempre fue, especialmente en épocas pretéritas, nuestro Concejo un gran defen-



El convento de las Madres Bernardas, cuya demolición se iniciará en breve tiempo. Por ese lugar discurría el Callejón de las Monjas que en 1850 suscitó un curioso incidente entre Ayuntamiento y gobernador civil. — (Foto FEDE).

sor de sus fueros y derechos, incluso en cuestiones insignificantes, como ya hemos tenido ocasión de relatar en otros reportajes de esta serie.

#### EXPEДИENTE INFORMATIVO AL JUZGADO

Durante varios meses se cruzan cartas, oficios y comunicaciones entre el gobernador civil y el Ayuntamiento, defendiendo uno y otro, sus respectivos puntos de vista.

Se inicia un expediente informativo en el Juzgado de Primera Instancia, "para justificar el antiguo derecho que tiene el vecindario de servicio de paso que por detrás de la parroquia de San Lesmes continúa al sitio titulado el Morco con salida a los Vadillos, por el callejón de las Bernardas, como también que es útil y conveniente se halle abierto y que irrogaría perjuicio su cerramiento".

La resolución del Juzgado es favorable al Municipio, pero el gobernador — pese a las reiteradas comunicaciones — continuaba manteniendo cerrado ese paso. El día 20 de Diciembre se interesa de la primera autoridad provincial por parte del Ayuntamiento "de todos los antecedentes (sobre el caso) y tiene el sentimiento de manifestarle que se dirigirá a la Reina".

#### MEMORIAL A ISABEL II

Y dicho y hecho. El último día del año sale de la Casa Consistorial, dirigido al gobernador, un oficio redactado de este modo: "Tengo el honor de pasar a manos de Vd. la adjunta instancia con sus respectivos comprobantes, suplicando sea elevada a S. M. la Reina (Q. D. G.) a fin de que se digna dejar sin efecto la moción adoptada por V. I. referente al tránsito de la calleja titulada de las Monjas de San Bernardo".

Acusó recibo el gobernador añadiendo que con fecha 8 de Enero de 1852, se remitía a Palacio la referida documentación. El asunto tardó en tramitarse pese a las sucesivas presiones del Ayuntamiento y, sin duda alguna, el día 28 de Septiembre de ese mismo año, el gobernador civil, firmó muy satisfecho el oficio en que daba traslado

ALFOMBRAS GRAN CALIDAD muebles evelio

AUTO RADIOS primeras marcas por solo 450 PESETAS AL MES Instalación en el acto "ELEC - AUTO" Electricidad del Automóvil Avda. del Cid, 80 BURGOS

La figura del día

# DON ANTOLIN HERRERO

...Toda "jaidiol" resulta siempre triste, por aquello de que, según el poeta, despedirse es morir un poco, renunciar a algo entrañablemente querido, perder una ilusión más, dejar otro pedazo de nuestra vida, de los escasos que de ella nos van quedando, al borde del camino... Los últimos besos, como los últimos abrazos, parten el alma... Nos sugiere estas breves reflexiones la noticia del próximo homenaje que el digno Magisterio riojano proyecta rendir, en testimonio de sincera admiración y gratitud, a quien, hasta muy corto espacio, ha sido su afortunado mentor y guía... Trátase de un veterano colega en las nobles lides docentes, que empujó con pulso firme y sereno, a lo largo de difíciles singladuras, el hermoso timón de la Escuela primaria... Fue don Antolín un Inspector de raza, que supo armonizar ejemplarmente la autoridad con el cariño, la confianza con el respeto, la sencillez con la jerarquía, de perfecto acuerdo con las sabias recomendaciones del célebre Cardenal Cisneros... Nacido, a principios de siglo, en tierras palentinas, toda su dilatada existencia profesional, desde los umbrales de su juventud, constituyó un permanente servicio a la enseñanza, primero al frente de una pequeña localidad rural de su provincia, y después desempeñando altos cargos estatales de responsabilidad y competencia... Cosechó — ¡cómo no! — plácemes y censuras, aplausos y reproches, satisfacciones y desengaños, pues así es de mudable, contradictoria y desconcertante la absurda condición de los hombres... Que no hay rosa sin espinas, alegría sin dolor, ni claros amaneceres sin noche oscura... Pero él, consciente de la trascendencia y rectitud de su ministerio, no sintió nunca desmayos, ni se rindió jamás a la falsa adulación; ni amparó bastardos intereses, ni tomó en consideración las críticas mezquinas de gentes desechadas... Con su jubilación forzosa, que no voluntaria, se va extinguiendo lentamente una brillante generación de genuinos educadores, de vocacionales representantes de una institución señera que tanta participación activa ha tenido en el desenvolvimiento de la cultura popular española... Las actuales promociones, por razón de las características modernas y de las exigencias técnicas de las nuevas programaciones, acaso más burocráticas que pedagógicas, son muy distintas, por no decir radicalmente diferentes, a las de antaño... La clásica y tradicional Inspección va desapareciendo... La de hoy se mueve en otro ambiente, encuentra más cómodas facilidades en todo... Los nuestros eran otros tiempos, que incluso podríamos llamar heroicos, por las casi dramáticas circunstancias en que girábamos vista a los más apartados rincones de la topografía nacional, a pie o a caballo, por sendas y vericuetos, vadeando ríos, faldando cuevas, atravesando bosques, exponiéndonos a muchos riesgos y a no menos graves peligros... No era como ahora, en que estas funciones o cosas del empleo se hacen en auto propio, en coche oficial o en ómnibus de línea hasta el punto de destino y regreso, sin tener que pelear fuera, en casas particulares o en miseros y antihigiénicos fonduchos de mala muerte y pobres consecuencias... ¡Ibamos entonces a los pueblos a llevar un mensaje de paz, de amor, de estímulo y esperanza a los pobres Maestros que en ellos laboraban sin cesar en la divina tarea de forjar una infancia mejor en un medio indiferente, a veces hostil, sin más premio a sus afanes ni más recompensa a sus desvelos que la tranquilidad de conciencia y la satisfacción del deber cumplido... ¡Ibamos a decirles que no estaban solos, que no se les olvidaba y que la Inspección los tenía constantemente presentes, a pesar de la distancia, en su memoria y en su corazón... Y allí los encontramos rodeados de sus inocentes alumnos, como única compañía, y de los libros como sus más leales consejeros... Parece mentira que hubiera seres humanos capaces de tanta abnegación y sacrificio; seres que renunciaban contentos a las seducciones y atractivos de la urbe, para entregarse con místico fervor a un menester que no encuentra parangón en ninguna otra dedicación terrena... Y con ellos convivíamos fraternamente, y con ellos también sufríamos y soñábamos... ¡Cuán felices y dichosos nos sentíamos en aquellos momentos inenarrables, que despertan en nosotros dulces remembranzas y las más tiernas evocaciones sentimentales...! Y al abandonar, con harta pena, a tan beneméritos Maestros, que hubieran deseado retenernos indefinidamente a su lado, y alejarnos del lugar, recordando las viejas estrofas del romancero cidiano, pensábamos, conmovidos: "¡Dios, que excelentes vasallos cuando tienen buen señor!". Era el más cumplido elogio de un insigne apóstolado...

ALEJANDRO MANZANARES (Inspector de Enseñanza Primaria)



## PALACIOS AUTO-AGRICOLA S.A.

IMPORTANTE PARA NUESTROS CLIENTES

Ponemos en su conocimiento que, con el fin de facilitar el traslado a las nuevas instalaciones de la

## CTRA. MADRID-IRUN, KM. 236

a partir de HOY LUNES día 8 saldrán desde nuestro comercio de recambios situado en Merced n.º 5, vehículos propiedad de nuestra empresa de forma ininterrumpida, efectuando los desplazamientos durante las horas de trabajo cuantas veces sean precisas.

Para hacer uso de estos vehículos deberán presentarse en el citado comercio de recambios (Merced n.º 5) donde serán atendidos. Igualmente en nuestras instalaciones estarán siempre a su disposición los vehículos precisos para el regreso.

Recordamos que todos nuestros Departamentos funcionan con normalidad en

## CTRA. MADRID-IRUN, KM. 236

Teléfonos 205449-204703-204704

Concesionarios oficiales de:

## MOTOR IBERICA, S. A.

BURGOS - ARANDA - BRIVIESCA - MEDINA - MIRANDA

# MUNDO FEMENINO

## REVOLUCION EN TELAS Y PAÑOS: LA LENCERIA SE CONVIERTE EN ELEMENTO DECORADOR

- ★ La moqueta va ganando terreno a la tradicional alfombra
- ★ Colchas «pop», dibujos «comes» y tipos «posters»
- ★ Nuevos colores para toallas y cortinas

El ambiente que nos rodea cambiará con el tiempo incluso el actual sentido de intimidad hogareña. A nuevas necesidades, nuevas modas. La vieja blanquería —no tan lejana aún— de tonos claros y blancos deslumbrantes hace unos años que viene dando paso a toda una desbordada fantasía de estampados en todos los colores. Y esto es propio del desarrollo consumista: un estampado en colores se estropea bastante más que una sábana o un visillo blanco, éste es evidente, ante el mayor desahogo económico de la familia actual, tanto en el mundo en general como en nuestro caso concreto, España, nos hemos lanzado a la fantasía del policolor, tanto en el vestido propio como en la casa. Hay una renovación general en este aspecto, que puede ser buena para la fantasía creadora de cada cual: el color impresiona los sentidos y, pensamos, que para bien. Nuevos colores, nuevos materiales. Así es la moda de esta temporada para la vestimenta de nuestro hogar, de los muros entre los que vivimos, de las camas y sillas sobre los que depositamos nuestro cuerpo.

**CORTINAS DOBLES**  
Vuelven las cortinas dobles. Nos dicen que la fina transpa-

rente en la parte inferior. Por encima, hacia el interior de las habitaciones, las gruesas, a base de figuras grandiosas y coloridos vivos.

Los trabajos de pasamanería también tienen destacadísima importancia en las cortinas de la casa, así como trabajos de tipo africanoide, elaborados con los más insólitos materiales, como cuero, cristal, metal, piel. Estos nuevos materiales cambian el aspecto clásico de las cortinas dando una nota moderna y divertida en los hogares.

**MOQUETAS Y ALFOMBRAS**  
La moqueta continúa su ritmo ascendente: sus precios, cada vez más accesibles para la gran mayoría, han hecho de ella un elemento imprescindible en el hogar, desbancando a la clásica alfombra. Esta pasa a ser objeto de lujo. Sus proporciones, cada vez más pequeñas, permiten ponerla sobre la moqueta como elemento puramente decorativo. Esta alfombra, pequeña y cuadrada, presenta ya composiciones abstractas, llenas de colorido que hacen de ella una obra de arte apropiada para ser colocada en el centro de una sala de estar de un hogar moderno.

**COLCHAS ADORNO**  
Las colchas dejan de ser so-



Sábanas como manteles, con cuadros de vivos colores (Foto Efe)

lo y exclusivamente un elemento útil para convertirse en parte integrante de la decoración de la habitación. Elaboradas con fibras artificiales, adquieren suavidad y ligereza y son a menudo lavables. Los dibujos geométricos elaborados en dos colores generalmente siguen predominando en los estampados desbancando a los clásicos cuadros escoceses, estos grandes y vivos estampados en las colchas hacen de la cama un ele-

mento atractivo y dentro del cuarto.

### OCASO DE LAS SABANAS BLANCAS

Yo me acuerdo cuando las madres amenazaban a sus hijos con llevarlos al "cine de las sábanas blancas". Equivalía a castigar a los chicos más díscolos con suprimirles el cine dominical y pasar la tarde en la cama. Hoy ya, eso de "las sábanas blancas" está totalmente en desuso: entre otras cosas porque las sábanas son estampadas, plagadas de los más diversos dibujos de fantasía. Imágenes del "Arte Nouveth", escenas de "jazz", perfiles de jóvenes, reproducciones similares a las de los "posters" que cuelga la juventud son los estampados de la temporada que se avecina. Los colores también han cambiado, predominando sobre los antiguos suaves el azul turquesa, amarillo y verde limón, fusia-combinados, por supuesto, con todos los tonos para perfilar, desde el marrón oscuro al negro.

La mezcla de poliéster y algodón sigue siendo lo predominante en las sábanas, debido a la gran aceptación que ha tenido por parte de la samas de casa por sus cualidades prácticas.

Gran aceptación tienen también las sábanas de raso de rayón, apreciadísimas por su suavidad y ligereza.

Similares tonos y tendencias, aunque con mayores libertades aún, presentan los manteles. El malva, el violeta y el amarillo fengibre son los colores que ha presentado este año la nueva línea de toallas.

A. J. MAYEN  
"Fiel-Efe"

Nuestros teléfonos:

REDACCION: 201280

ADMINISTRACION: 201142

### OIR ES VIDA

Toda la gama de aparatos auditivos, en

### OPTICA NACIONAL

Renueve hoy mismo su aparato

CON PAPELES PINTADOS  
DECORE SU HOGAR

muebles  
**evelio**

## LA EXISTENCIA ABNEGADA DE ADELAIDA DE HABSBURGO

### Hija del Emperador Carlos de Austria, ha muerto soltera después de dedicar su vida a su madre y hermanos

VIENA. (Crónica Deri-Fiel, Servicios especial Efe, por J. P. Murger, en exclusiva para nuestro periódico). — Es rarísimo que una princesa real, hija de un emperador que reinó sobre un gran país, muera soltera en pleno siglo XX. Sobre todo cuando no se trata de una vicación religiosa ni de un físico desagradable. La archiduquesa Adelaida de Habsburgo, fallecida recientemente antes de cumplir los 58 años, se parecía en su juventud a su madre, la Emperatriz Zita, que fue una mujer muy hermosa.

No hay ni que decir que si su padre no hubiera sido destronado en 1918, cuando Adelaida tenía sólo 5 años, habría sido probablemente uno de los mejores partidos del mundo y se habría casado con una cabeza coronada o con un duque o príncipe de su rango. Aun siendo hija de un Monarca destronado, habría podido encontrar, sin embargo, un marido como lo en-

contraron sus hermanas, pero el destino quiso que, por ser la segunda hija del Emperador Carlos, nacida a continuación del Archiduque Otto, a ella la correspondía la tarea de ayudar a su madre y educar a sus ocho hijos.

Dedicó a esto toda su vida y, como la Emperatriz Zita, vivió una existencia difícil, llena de preocupaciones materiales, primero en Madera, luego en España y finalmente en Bélgica. Adelaida hubiese considerado como una deserción casarse.

Tenía 25 años cuando estalló la segunda guerra mundial y la familia hubo de exiliarse otra vez, en esta ocasión a América, no regresando a Europa hasta después de la liberación.

En aquel momento, sus hermanos eran ya mayores, Adelaida hubiera podido pensar por fin en su propia vida, pero era demasiado tarde.

Pasada la treintena, desprovista de fortuna, prefirió ocuparse a partir de aquel mo-

mento, con su madre, en obras sociales, en especial las de la Cruz Roja. Se la veía raras veces, y únicamente en ceremonias familiares tales como bodas, bautismos, entierros.

El drama del exilio continuó pesando sobre ella y los suyos incluso después de la muerte de la Archiduquesa. No podía pensarse en enterrarla en la cripta de los Ca-

puchinos de Viena donde reposan todos los Habsburgo. Se eligió la aldea tirolesa de Tulfes. Pero si el Archiduque Otto y sus hermanos pudieron estar presentes, su anciana madre, la Emperatriz Zita, que tiene más de 79 años, no tenía el derecho de entrar en Austria por no haber firmado el acta de abdicación de sus derechos al trono de su marido.

## LA MODA EN ALGODON PARA ESTE INVIERNO



El Instituto Internacional del Algodón ha hecho públicos sus modelos para la próxima temporada invernal, realizados por los más importantes diseñadores de Francia. He aquí un conjunto para ir a la sierra, obra de Louis Feraud. — (Foto Fiel)

## GABARDINA, ULTIMO CRITO



Este modelo de gabardina, corresponde a la más nueva creación para la temporada otoño-invierno que se avecina. Es de algodón-poliéster y se complementa con un gracioso gorrito del mismo material y color. Ha sido creado por "Impermeables y Confecciones, S. A." de Barcelona.

**UN ABRIGO DE PIEL... LA JOYA DE SU ROPERO DIRECTAMENTE EN FABRICA**

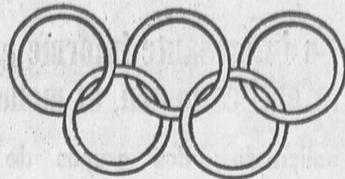
INDUSTRIAS DE LA PIEL, S. A.  
**INDUPISA**  
Carretera de Logroño "Capiscol" BURGOS

Un salon de lavado es una buena inversión gracias a **Miele**

Según la importancia de su instalación, sistema de calefacción a utilizar, grado de automatización deseado MIELE le ofrece una gama completa de lavadoras con una capacidad de 4 a 30 kgs., centrifugadoras, secadoras y planchadoras que le darán una mayor rentabilidad. Confíen su problema, nuestros técnicos se lo resolverán gratuitamente y sin compromiso por su parte.

**Miele**  
electrogás industrial  
Laín Calvo, 35 BURGOS Telfno. 206615

# Deportes



## EL D. MIRANDES ELIMINO AL ALAVES VENCIENTO EN MENDIZORROZA (0-2)

### Muñoz y Andueza lograron los goles del triunfo

#### Dos mil seguidores mirandeses se dieron cita en Vitoria

Miranda de Ebro. (Por teléfono de nuestro corresponsal, FELIX HERRERO). — Un gran contingente de aficionados mirandeses, en número no menor de dos mil, se han dado cita esta tarde en el estadio vitoriano de Mendizorroza, que ha registrado una gran entrada, para presenciar el encuentro de vuelta, de la primera eliminatoria de la Copa de S. E. el Generalísimo, entre el Deportivo Alavés y el Deportivo Mirandés.

El tiempo, muy entoldado, ha dado lugar a que, mediado el segundo tiempo, hubiera necesidad de encender la iluminación eléctrica que, por cierto, es muy buena.

El partido ha sido muy bonito en general, jugando los equipos sin tácticas defensivas, si bien con cierta prevención al principio por parte del Mirandés, tratando de mantener su ventaja de dos goles conseguida en «Anduva» y con muchos nervios en el Alavés, que intentó desde el principio remontar esta diferencia.

Así se han visto continuos ataques de ambas delanteras, con fallos claros del delantero centro mirandés, Muñoz, a los 9, 11 y 17 minutos, en que pudo haber

marcado fácilmente, y con otro rotundo fallo del alavesista Larrea, a los 19 minutos, que a dos metros de la portería tiró alto, malogrando un gol.

Después se lanzaron dos saques de esquina contra el portal mirandés y a los 41 minutos, hay un avance rápido de Andueza, con pase a Muñoz. Este se interna y, con la izquierda, conecta un tiro cruzado, imparable, que es el primer gol del Mirandés y que, como es de suponer, es acogido clamorosamente por la hinchada mirandesa.

El segundo tiempo se inicia con un repliegue no muy acusado del Mirandés, para mantener esa mayor diferencia lograda, jugando los alavesistas con grandes nervios, que no consiguen serenar su juego y, por el contrario, se ven muy comprometidos en los rápidos avances de delantero centro y extremos mirandeses, que provocan bastantes situaciones de peligro.

A los 13 minutos, un despeje largo de la defensa mirandesa es aprovechado por Frechilla, quien avanza rápido con el

balón, se interna y pasa al centro, donde Andueza, desmarcado, marca el segundo gol mirandés, que sentenciaba la eliminatoria.

Los 30 minutos finales han sido un querer hacer de los alavesistas, muy bien contenidos por las líneas defensivas mirandesas y únicamente el ala derecha alavesista ha logrado crear algunos peligros, que han dado ocasión a que el meta mirandés se haya lucido en media docena de espléndidas paradas por alto.

Al final del partido, dos o tres avances de los mirandeses han traído en jaque a la defensa alavesista, librándose de encajar un tercer gol.

En resumen: un partido muy movido e interesante, jugado con mucha fuerza, pero con gran corrección y que a la gran masa de aficionados mirandeses le ha proporcionado la satisfacción de un triunfo definitivo y el buen partido de su equipo favorito.

En el Mirandés todos merecen elogio, por cuanto han colaborado en el triunfo, pero forzadamente hay que destacar a Frechilla y Muñoz. El Alavés ha tenido su mejor hombre en Madariaga, pero que incrustado en el centro de la defensa no rinde lo que puede hacer en su verdadero puesto de volante. Aun así y todo ha dado muestras de su valía. Tobalina, el portero, nada pudo hacer en los dos goles que encajó. En los volantes destacó Mejino y en y en la delantera, el ala derecha, formada por los hermanos Amutio, fáciles en el juego, pero poco peligrosos. Pineda, el extremo derecha, comenzó muy bien, pero después se vio superado por el defensa mirandés Aguilera.

El árbitro ha sido el señor Bonzo, del Colegio cántabro, que ha estado bien en líneas generales. A sus órdenes, los equipos presentaron estas alineaciones:

D. Alavés: Tobalina; Ayerbe, Madariaga, Tella; Mejino, Escalza; Amutio II, Amutio I, Chomín, Quintana y Pineda. No efectuó ningún cambio el equipo alavés durante los 90 minutos.

D. Mirandés: Ibarondo; Eguiluz, Arróyabe, Nare, Olleta, Molli; Frechilla, Andueza, Muñoz, Domínguez y Lafuente. A los 41 minutos de la segunda parte se retiró Andueza, siendo sustituido por Baroja.

Al partido han asistido varios secretarios técnicos de clubs de superior categoría.

Y ahora, ha de esperar la siguiente eliminatoria de la Copa, en la que el Mirandés, si continúa en su buen momento, puede alcanzar una nueva clasificación.

## EL PRINCIPE DE ESPAÑA CAMPEON DE CATALUÑA DE VELA, DE LA CLASE «DRAGON»

Barcelona (Afil).—El Príncipe de España, tripulando el yate «Fortuna», se ha proclamado campeón de Cataluña de vela, de la clase Dragón.

La fuerte marejada de levante y los vientos racheados han motivado que no se celebrase la última regata —quinta del programa del Campeonato de Ca-

taluña de vela, reservado a barcos de la serie olímpica Dragón—. La competición que organizaba el Real Club Marítimo de Barcelona, se ha resuelto con cuatro pruebas. El yate «Fortuna», de S. A. R. el Príncipe de España ha ganado la competición con tres primeros lugares y un tercer puesto.

## LA JORNADA PROXIMA PRIMERA DIVISION

Real Sociedad - Español.  
Málaga - U. D. Las Palmas.  
Córdoba - Gijón.  
BURGOS - Atlético de Madrid.  
Sevilla - Betis.  
Coruña - Celta de Vigo.  
Granada - Sabadell.  
Barcelona - Atlético de Bilbao.  
Real Madrid - Valencia.

## SEGUNDA DIVISION

Mallorca - Cultural Leonesa.  
Rayo Vallecano - Cádiz.  
Oviedo - Valladolid.  
Elche - Logroñés.  
Santander - Villarreal.  
Castellón - Hércules.  
Pontevedra - Ferrol.  
Zaragoza - U. D. Langreo.  
Jerez Deportivo - San Andrés.  
Tenerife - Mestalla.

## TERCERA DIVISION

(Grupo Primero)

Júpiter Leonés - Estdesa.  
Bilbao Atlético - Basconia.  
Baracaldo - Fabril.  
Caudal - Torrelavega.  
Orense - Astillero.  
Ponferrada - Lemos.  
Compostela - Turón.  
Candás - Sestao.  
Avilés - Villosa.  
Lugo MIRANDES.

## PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

Venta de Baños - Cacabelos.  
M. Iscar - Benavente.  
Béjar Atlético de Palencia.  
C. Rodrigo - Salamanca.  
La Bañeza - D. JUVENTUD.  
Zamora Damm - Bembibre.  
Europa Delicias - ARANDINA.  
Fasa - Lacia.

## UN JUDOCA FALLECE DURANTE UN COMBATE

### Sufrió rotura de la vértebra cervical y la víctima ha sido inhumada en Cádiz

Cádiz (Afil).—En la madrugada de ayer, procedente de Madrid, llegó a Cádiz el cadáver del infortunado judoka gaditano Raúl Calvo Clavero, fallecido en Madrid a consecuencia de un accidente sufrido cuando celebraba un combate para obtener el título de segundo dan de judo, en el que resultó con rotura de la cervical.

El traslado de los restos mortales hasta el cementerio se efectuó a hombros de sus compañeros, presidiendo el duelo con sus familiares las primeras autoridades provinciales.

Realmente impresionante resultó el traslado del cadáver hasta el cementerio, donde varios miles de personas acompañaron a su última morada al judoka. Más de medio centenar de muchachas del pabellón deportivo, portaban otras tantas coronas de flores.

## BALONMANO

### División de Honor

**RESULTADOS**  
Bidasoa, 10; Sabadell, 11.  
At. Madrid, 14; Bofarull, 8.  
Marcel, 18; La Salle-Caseira, 18.  
Barcelona, 20; Anaitasuna, 15.  
Pineda, 25; Eguia, 12.  
El partido Obras del Puerto-Granollers ha sido aplazado al día 21 del presente mes de noviembre. Se jugará en Alicante.

## PRIMERA REGIONAL

### El Lermeno vence al Vadillos

Por 3-0 ha vencido el Lermeno al Vadillos en el San Amaro. Este partido había sido anteriormente aplazado y niveló los partidos jugados en el torneo. La primera parte finalizó sin goles y con mejor juego del Vadillos. En la segunda mitad marcó Miguel el primer gol y el Vadillos bajó de tono. El mismo jugador logró el segundo y con facilidad Poza aumentó la diferencia. El Lermeno hizo un segundo tiempo de juego eficaz y de fuerza, lo que le dio la victoria.

## INVENTO ESPAÑOL EN PARIS

Se ha sabido que durante la celebración del 88.º Salón Internacional del Automóvil de París, fue exhibido en el stand de Krafft, un invento español consistente en un anti-roboto para coches, cuyo funcionamiento es muy similar al de las cajas de caudales de los Bancos. De acuerdo con la combinación o combinaciones escogidas, el coche sólo puede ser puesto en marcha por quien conozca la clave, dejando bloqueados al efecto, dirección y sistema eléctrico. El citado anti-roboto, que hace innecesaria la llave de contacto, causó sensación, siendo mostrado a nuestro embajador en París, don Pedro Cortina, por el director general de Krafft, don Fernando de Oialde. Se cree que el accesorio en cuestión será puesto a la venta en nuestro país antes de

## SEGUNDA ELIMINATORIA DE LA COPA DEL GENERALISIMO

(Viene de la anterior)

BARCELONA AT., 2; BADALONA, 0 (1-1)

Barcelona (Afil).—Dominio predominante del Barcelona Atlético. En el primer tiempo en el que consiguió los dos goles que le dieron la victoria. Rapidez, fuerza y velocidad fueron las características del Barcelona At., llevando su juego primordialmente por los extremos, donde habrían mayor brecha a la zaga badalonense. En el segundo tiempo el dominio correspondió al Badalona que hizo todo lo posible para remontar el resultado adverso, pero la zaga local estuvo acertada y el meta López, seguro en sus intervenciones permaneciendo el 2-0 en el marcador tal como señalaba al término del primer periodo.

MELILLA, 2; AT. MALLAQUENO, 3 (1-2)

Melilla (Afil).—Con su victoria por tres goles a dos sobre el Melilla, esta tarde, el Atlético Mallagueño se ha clasificado para la siguiente eliminatoria de la Copa del Generalísimo. Al descanso se llegó con ventaja de los visitantes de dos goles a cero.

A los seis minutos Ballesteros y tras fallar Valle, marca de tiro cruzado. Antes del descanso, a los 20 minutos, cobró más ventaja el Mallagueño por medio de Infante.

En la continuación, a los 3 minutos fue anulado un gol a Botello, y a los 25, Bancalero, de cabeza, logró el primero para el Melilla. Finalizó el tiempo reglamentario con dos a no, es decir, con el mismo tanteo que en Málaga, por lo que se jugó una prórroga.

A los dos minutos, en nuevo fallo de Valle, Ruiz batió al meta local. A los cinco de esta prórroga, Carbajosa volvió a marcar para el Melilla, pero fue insuficiente porque los dos goles marcados por el Atlético Mallagueño se contabilizan dobles.

El partido ha sido emocionante y de dominio local casi siempre, pero sin eficacia ante el gol de la delantera local.

ZAMORA, 1; ORENSE, 1 (0-1)

Zamora (Afil).—El tiempo reglamentario de los 90 minutos, se legó con resultado de uno a cero a favor de los zamoranos. Y como este había sido el resultado por el que el Orense venció en su terreno, se necesitó jugar una prórroga, al término de la misma, el resultado señalaba empate a un gol, que clasificaba al Orense.

Tapia marcó para los zamoranos a los 43 minutos de la segunda parte y Barrondo logró el gol orensano a los 28 de la prórroga.

Verechaga y Lelo, fueron expulsados en el segundo tiempo. El viento reinante ha sido el gran protagonista del partido, impidiendo que éste pudiera jugarse con tónica.

BARCELONA AT., 2; BADALONA, 0 (1-1)

Barcelona (Afil).—Dominio predominante del Barcelona Atlético. En el primer tiempo en el que consiguió los dos goles que le dieron la victoria. Rapidez, fuerza y velocidad fueron las características del Barcelona At., llevando su juego primordialmente por los extremos, donde habrían mayor brecha a la zaga badalonense. En el segundo tiempo el dominio correspondió al Badalona que hizo todo lo posible para remontar el resultado adverso, pero la zaga local estuvo acertada y el meta López, seguro en sus intervenciones permaneciendo el 2-0 en el marcador tal como señalaba al término del primer periodo.

JAEN, 1; PLUS ULTRA, 3 (1-1)

Jéén (Afil).—El Plus Ultra ha derrotado al equipo local, por dos tantos a uno, con lo que se clasifica para la fase siguiente de la Copa del Generalísimo, pues en el encuentro de ida empataron a un gol.

Partido de dominio pleno del Jéén en la primera parte, en la que pudo haber marcado varios goles, pero la buena actuación de la defensa aseguradora lo impidió. Se inauguró el marcador a los 8 minutos, por mediación de Rodas, y rechace del portero. Siete minutos más tarde, Hops establece el empate de buen disparo, y el gol de la victoria lo consigue Rodas a los 12 minutos del segundo tiempo.

BILBAO AT., 0; ARAGON, 1 (0-5)

Bilbao (Afil).—El Bilbao Atlético ha quedado eliminado de la Copa del Generalísimo al volver a perder, esta vez por uno-cero, ante el Deportivo Aragón, que se impuso en el primer encuentro por cinco-cero.

El único gol del encuentro se produjo a los seis minutos y medio, en un fuerte disparo de Sigi que no pudo sujetar Zaldua.

Mal partido, con muchos juveniles en las filas bilbaínas y poco juego en el Aragón, que, pese a todo, hizo méritos sobrados para conseguir la victoria.

LOS GOLES MARCADOS FUERA ELIMINAN AL SALAMANCA

Salamanca (Afil).—Con empate a dos goles finalizó el encuentro entre el Salamanca y el

Baracaldo de la Copa del Generalísimo. Se precisó de la prórroga para poder dirimir la contienda. Inauguró el Salamanca al marcar a los 8 minutos de la primera parte, por mediación de Chaves. El empate llegó en el minuto 27, obra de Regules. En la prórroga volvió a adelantarse en el marcador el Salamanca, obra de Chaves, cuando faltaban unos dos minutos para el final. Lalo fijó el resultado final de empate a dos goles. El resultado puede ser considerado como justo, más que nada por el interés que puso el Baracaldo en la lucha.

IBIZA, 3; AT. BALEARES, 1 (0-0)

Ibiza (Afil).—En el minuto 10, Mora, de fuerte remate de cabeza, consigue el primer tanto local.

En el 15, Bibi, en jugada personal, establece el empate a un tanto.

Al minuto 25, Sevilla, de otro buen remate de cabeza, pone en ventaja al Ibiza.

En el 32, Juanín marca el tercero y cierra definitivamente el marcador.

Encuentro de claro dominio del Ibiza, que ha sido superior en todo.

En la segunda parte el juego decayó bastante, ya que el Ibiza se contentó con la ventaja obtenida en el brillante primer periodo, en el que no sólo se marcaron los cuatro tantos de la tarde, sino que se realizaron las mejores jugadas del partido.

G. TARRAGONA, 0; TARRAGONA, 0 (1-3)

Tarragona (Afil).—El Gimnástico de Tarragona ha quedado apeado de la Copa de S. E. el Generalísimo al empatar a cero goles esta tarde en su campo con el Tarragona.

La lluvia caía durante toda la mañana y la primera primera parte del partido encharcado el campo e hizo difícil la práctica de un fútbol de cierta calidad, lo que por otra parte no es un atenuante para reconocer que una vez más falló la delantera del Tarragona, máxima en este partido en el que el Tarragona demostró, primero, tener mejor equipo y luego, saber cómo alcanzar su propósito, que consiguió a base de defender a un circunscrito ataque. Un empate, simplemente a cero, satisfacía todas sus aspiraciones, y lo ha logrado, sin mayor dificultad aparente.

BANCO DE SANTANDER

BANCA - BOLSA - CAMBIOS

CAJA DE AHORROS

Espolón. 12-BURGOS

## Triunfo mínimo (1-0) de la Arandina sobre el Bembibre

Aranda de Duero (Por teléfono de nuestro corresponsal, JUAN SANZ JUEZ).—La Gimnástica Arandina ha vencido por la mínima a un Bembibre que derrochó buen juego, entusiasmo y rapidez, jugando con seis defensas que formaron una

barrera infranqueable, pero intentando peligrosos contraataques. Este encuentro estaba señalado en el calendario para el 12 de diciembre, pero por coincidir con el encuentro Burgos-Atlético de Bilbao, se ha anticipado a esta fecha.

El único gol válido, puesto que los locales marcaron otros dos inválidos el árbitro, se produjo en el minuto 20 de la segunda parte, por mediación de Castillo, que remató un centro a la media vuelta.

El dominio fue local, lanzándose once saques de esquina contra el Bembibre por cuatro contra el portal arandino.

El colegiado burgalés Sr. Alvarez, que hizo un arbitraje correcto, alineó a los equipos de la siguiente forma:

Atlético Bembibre: Sotolara; Toño, Emiliano, Pino; Susi, Gelín; Gines, Soils, Anibal y Piñeira.

G. Arandina: Tirso; Rincón, Ramón, Frutos; Soto, Castillo; Franco, Floren, Rico, Alcalde y Raúl.

Al comenzar la segunda parte, Serrano sustituyó en las filas arandinas a Franco. También en este segundo tiempo, a los 17 minutos, Fierro sustituyó a Soils y a los 23, Pedro a Toño, ambos cambios en las filas del Bembibre.

Los dos equipos han realizado un buen encuentro, aplaudiéndose muchas jugadas por el público, que acudió en buen número, pese a lo desapacible de la tarde, en la que sopló viento frío.

Destacaron en las filas del Bembibre, Felín y Soils. En la Arandina, Frutos y la línea media.

## POR 4-0 PERDIO EL JUVENTUD FRENTE AL SALMANTINO

### El partido se jugó en el campo de la C. Deportiva

En el campo de la Ciudad Deportiva, cuyo terreno ha sido mejorado y nivelado, se enfrentaron ayer por la mañana, con escasa asistencia de público y tiempo frío y ventoso, el Deportivo Juventud y el Salmantino, encuentro correspondiente a la primera jornada del campeonato y que fue aplazado en su día. El equipo salmantino solicitó para ese encuentro equipo arbitral neutral y actuó por esta causa el colegiado vallisoletano señor Hierro, con jueces de línea del mismo Colegio.

No tardó mucho el equipo salmantino en ponerse con ventaja. Apenas habían transcurrido dos minutos, cuando en un descuido de la defensa local Varillas, marca el primer gol.

El once visitante, poniendo sobre el terreno sus mejores cualidades y mando y con el viento a su favor, se hizo dueño de la situación, que sólo se alteraba con alguna arrancada del Juventud, en las que apenas se producía peligro para el portal de Manolo. Lo más destacado era la limpieza por ambas partes ya que no se producían siquiera choques entre los jugadores. Sin embargo, el colegiado amonestó a Mariano a los 25 minutos por protestar una decisión. A los 28 minutos se produce el segundo gol salmantino, al sacar una falta Varillas que fue muy bien cabeceada por Cordobés.

A los 44 minutos, un balón largo, impulsado por el fuerte viento, da en el larguero, sin que Calzada logre alcanzarlo y cayendo al suelo en mala postura. Es retirado lesionado el portero del equipo burgalés y el sustituto Juanjo, siendo ésta la segunda sustitución en el juego local, ya que en el minuto 33 Velasco salió por Uribe, lesionado. En esta jugada se logró el tercer gol visitante.

En la segunda parte, el equipo local se mostró más ofensivo, tanto por un mayor entusiasmo como por la ayuda que le daba el fuerte viento. Pero le faltaba orden, se excedía en individualismos y aunque tuvo ocasiones de aminorar el resultado, en contra, no lo consiguió. Por contra, una inocente actitud de Lucio, sustituyendo a Mateo, dio lugar a un penalty que lanzó Cordobés mal y fuera.

El Juventud presiona con

intensidad en esta fase, pero ante el área salmantina no hay aciertos ni suerte, ya que los jugadores charros están siempre encima de la jugada y desbaratan todos los intentos y sino el portero Manolo resuelve las situaciones actuando con seguridad. A los 12 minutos, se le enseña por el colegiado la tarjeta blanca a Alfonso, quien poco después es sustituido por Guerra.

No tuvo suerte la delantera del Juventud, bien impulsada por Terradillos en los momentos decisivos. Pudo hasta haber reducido al mínimo la diferencia en goles, pero los frecuentes rebotes, tiros desviados y buena actuación de la defensa salmantina, anulaban la presión. Por contra, el Salmantino se movía con soltura en el contraataque y a los 26 minutos, conseguía el cuarto gol. Un tiro de Manolín da en el larguero, vuelve a tirar Miguel y de nuevo el larguero rechaza el disparo, siendo Cordobés el que aprovecha para llevar el balón a la red.

No puede regatearse al Juventud su deseo, en la mayoría de las ocasiones de firma personal, de aminorar el resultado, pero de nuevo dejó de ayudarles la suerte y ocasiones claras de gol se frustraron por apatotonamiento en el área y deficiente disposición técnica. Y con la ventaja de cuatro goles se llegó al final de este encuentro, en el que el Salmantino puso de manifiesto su buena puesta a punto y su superioridad técnica.

Por el Salmantino destacaron el portero, Merchán y los dos extremos, aunque el juego de conjunto destacó sobre todo.

En el Juventud, poca organización, acciones individuales y pocos aciertos. Lucio Terradillos y Sevilla con Mariano, estuvieron más entonados. Juanjo también cumplió en el tiempo de su actuación.

**Alineaciones:**  
D. Juventud: Calzada (Juanjo); Javo, Lucio, Uribe (Velasco); Peña, Terradillos; Molinero, Dolz, Mariano, Sevilla, Moreno.  
Salmantino: Manolo; Castilla, Alfonso (Guerra), Merchán; Goyenechea, Rodri; Varillas, Miguel, Mátco, Manolín, Cordobés.

**BALONCESTO**  
Primera División

### RESULTADOS

R. Madrid, 101; Kas, 66.  
Vallehermoso, 56; S. José, 74.  
Pineda, 76; Bregón, 48.  
Manresa, 94; Nautico, 66.  
Juventud, 65; Barcelona, 58.  
Picadero, 68; Estudiantes, 67.

**ALFREDO MARCANO RETUVO SU TITULO MUNDIAL AL NOQUEAR A KENJI IWATA**

Caracas (Afil).—El campeón mundial ligero junior (versión «WBA»), el venezolano Alfredo Marciano, retuvo anoche su corona al derrotar por k. o. en el cuarto asalto al coreano-japonés, Kenji Iwata, en pelea efectuada ante una gran concu-

## Baloncesto VICTORIA DEL ARLANZA 62-51 SOBRE EL DON BOSCO

En el frontón de la Ciudad Deportiva, se jugó ayer por la mañana el partido de tercera división entre los equipos Arlanza y Don Bosco. Venció el primer gol y el Vadillos bajó de tono. El mismo jugador logró el segundo y con facilidad Poza aumentó la diferencia. El Lermeno hizo un segundo tiempo de juego eficaz y de fuerza, lo que le dio la victoria.

## BALONCESTO

### Primera División

**RESULTADOS**  
R. Madrid, 101; Kas, 66.  
Vallehermoso, 56; S. José, 74.  
Pineda, 76; Bregón, 48.  
Manresa, 94; Nautico, 66.  
Juventud, 65; Barcelona, 58.  
Picadero, 68; Estudiantes, 67.

**ALFREDO MARCANO RETUVO SU TITULO MUNDIAL AL NOQUEAR A KENJI IWATA**

Caracas (Afil).—El campeón mundial ligero junior (versión «WBA»), el venezolano Alfredo Marciano, retuvo anoche su corona al derrotar por k. o. en el cuarto asalto al coreano-japonés, Kenji Iwata, en pelea efectuada ante una gran concu-

# LA TV. PARA NIÑOS EN U. S. A.

## Un interesante informe en que se pide que los programas infantiles tomen, al menos en ciertos aspectos, ejemplo de Europa

### Otras solicitudes: dos grupos de emisiones y supresión de anuncios

La televisión es el espectáculo "a domicilio" más discutido del Mundo, precisamente por su condición hogareña y por su gran ámbito de extensión y estar al alcance, incluso, de los que no saben leer ni escribir.

Pero hay facetas de la televisión — como los programas infantiles — que se llevan la palma en las discusiones sobre cómo deben ser y cuál debe ser su contenido.

Ahora, en los Estados Unidos, la discusión ha llegado al máximo y son muchos los que exigen — a estos programas unos condicionamientos que acaso no sean desperdiciales entre nosotros.

#### NADA DE ANUNCIOS

Lo más notable entre esas condiciones que todos quieren exigir para los programas infantiles es que intercalen entre ellos publicidad constituyendo un error psicológico tremendo. La atención del niño, y su educación, que es lo que a los programas infantiles se pide, no puede, no debe, ser interrumpida con un anuncio.

Otro problema importante es el de los horarios. Claro que las horas de descanso y de ocio en España son bastante distintas de las de los Estados Unidos, donde, a las seis de la tarde, todo el mundo está en su casa, porque andar por la calle es en bastantes ciudades hasta peligroso.

Allí se quejan, según una encuesta llevada a cabo y que nos facilita UPI, de que las redes comerciales de televisión (cuando se podrán montar éstas en España, aunque ya sabemos que son carísimas, y acaso no haya capitales bastantes para hacerlos) como buscan su negocio ante todo, no dan programas infantiles más que un día a la semana y entresemana, por la tarde. Un informe de la Comisión Federal de Comunicaciones (F. C. C.) dice que los niños norteamericanos no tienen casi donde elegir, por lo que asisten con frecuencia no conveniente a los programas destinados a los adultos. El informe, hecho público por un "comité de ciudadanos", establece una comparación entre los programas infantiles de las emisoras norteamericanas y las de diferentes países de Europa y afirma que en el Viejo Continente se hacen más y mejores programas para niños que en los Estados Unidos y que los chicos americanos están poco atendidos en ese sentido. No solamente hay un escaso número de programas — se dice — sino que algunos se limitan a dar los "cartoons" que los chicos han visto ya en el cine, como pretexto para intercalar muchos anuncios.

Este informe ha sido elaborado consultando a 8.300 familias, y diversas organizaciones. Estas últimas representan a 32 millones de personas. No se limita este informe a censurar sino que propone cosas concretas: — Crear como que muchos niños son "deplorables" para la educación de los niños. Deben suprimirse.

— La industria cinematográfica y la específica de televisión deben producir más y mejores programas dedicados a los niños.

— No deben intercalarse anuncios en los programas infantiles. — Las emisoras comerciales deben ser obligadas a dar un mínimo de 14 horas a la semana, y dos horas al día, de programas infantiles.

— Estos programas deben darse fuera de las horas de escuela, especialmente a primeras horas de la tarde.

— Los programas deben ser divididos en dos grupos: uno para los niños entre 6 y 9 años y otro para los que tengan de 10 a 12 años.

Todos los programas deben contener algo educativo y no sólo entretenimientos. — Nuestros productores de cine y TVE deben aprender de lo que se hace en otros países en programas para chicos.

— La publicidad debe limitarse en todos los casos. La TV americana lanza dos veces más anuncios en programas para niños que cualquier otro país del Mundo, y es la única nación que lanza a primeras horas de la tarde más programas para adultos que para niños, sobre todo los domingos. Sólo Finlandia no tiene programas vespertinos para niños al menos un día por semana.

El informe, en el que han intervenido presidentes de institutos, líderes de derechos civiles, miembros del Congreso y padres de familia, termina diciendo que las redes comerciales no atienden esta importante faceta cultural y que "pueden hacer mucho más de lo poco que hacen".

Luis MIRA IZQUIERDO ("Fiel"). — Servicios Especiales de "Efe".



Los programas infantiles de TV no deben ser solo de entretenimientos, sino que deben tener algo de educativo y cultural. (Foto "Efe")

## La vida media del hombre aumenta

### Espectaculares avances de la geriatría en la última década

Bonn (Crónica de IPS, especial para nuestro diario). — Aquella fabulosa fuente de la juventud que perseguía Juan Ponce de León cuando descubrió Florida en 1513, no es fácil que se encuentre en ningún sitio, no ya de nuestro planeta, sino ni siquiera de la Galaxia. Sin embargo, el hombre puede estar satisfecho de los avances que se han logrado desde la expedición de Ponce de León al mantenimiento de la juventud. La vida media del hombre se ha duplicado, prácticamente, desde aquella época hasta hoy, con tendencia a mantenerse en un óptimo estado físico hasta los 65 ó 70 años de edad, o incluso más.

El secreto del aumento de la longevidad se halla en esa nueva ciencia que se denomina geriatría, y que tan espectacularmente ha conseguido en la última década. De acuerdo con un médico ruso, la constitución física del hombre le permitiría vivir 150 años, por lo menos, si no fuese porque, al pasar de los 50, la capacidad del organismo para captar ciertas sustancias nutritivas empieza a decaer. Este declinar, sin embargo, puede corregirse mediante la aportación al organismo de elementos minerales, vitaminas y aminoácidos, fundamentales para la buena nutrición.

De acuerdo con el Dr. H. Lankman, esta deficiencia orgánica se está corrigiendo con preparaciones como el Geriobomb (Geriobomb-FSY, de reciente aparición en Alemania, que tan espectacular revitalización del organismo humano logra entre los ancianos de mayor edad. La nueva droga de Parke Davis, debidamente administrada, puede prolongar, a juicio del Dr. Lankman, aquella juventud que buscaba Juan Ponce de León en las aguas de una fuente maravillosa, y permitirle llegar a las edades más avanzadas, llenas de fortaleza y vigor.

## MUSICA

en su coche por sólo 450 PESETAS AL MES  
AUTO - RADIOS primeras marcas

### "ELEC - AUTO"

Electricidad del Automóvil  
Avda. del Cid, 20  
BURGOS

## REPARACIONES RICA

TELEVISION — RADIO — TOCADISTOS, etc.  
INSTALACIONES COMPLETAS DE ANTENAS  
Lain Calvo, 37. — Teléfono 200344

## TALLER DE PINTURA

### TIMOTEO ALONSO

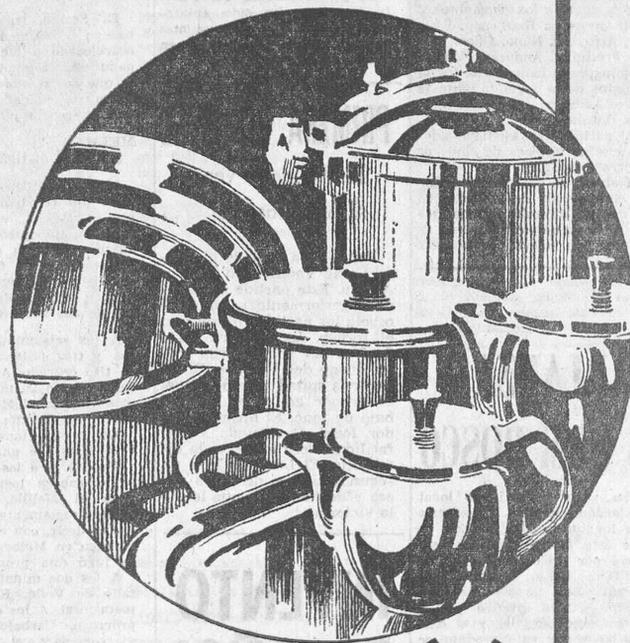
ROTULADO DE PUBLICIDAD EN  
Vehículos — Vallas — Carteles, etc.  
CONSULTENOS SIN COMPROMISO  
Compare calidad y precios

Romanceros, 11 — Teléfono 207027

ADELGAZAMIENTO  
RECUPERACION DEL PARTO  
VARICES  
BAÑOS - SAUNA  
GIMNASIO - MASAJES  
Tratamiento especial de senos y cabello

KEMI Petronila Casado s/n.  
Tel. 20 22 97 (frente Grupo Escolar)

## BOUTIQUE DEL ACERO INOXIDABLE



MENAJE DE COCINA  
CUBERTERIA  
ARTICULOS REGALO  
OLLAS PRESION  
CAFETERAS

# electro-inox

San Pablo, 20.

BURGOS

# tve

PROGRAMA SEMANAL OFRECIDO POR

# auto-bazar ANAMAR

Calle Madrid, 10 y 16.  
BURGOS

### Lunes

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.01 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 Revista de toros.
- 16.00 Rícoma, mi amor. — "El chico no quiere".
- 16.25 Despedida y cierre.
- 17.45 Carta de ajuste.
- 18.00 Apertura y presentación.

### COCINAS Y CALENTADORES

- 18.01 La casa del reloj. — Número 10. — "Los juegos" (I).
- 18.25 Con vosotros.
- 19.30 Buena tardes.
- 20.30 Novela. — "El escándalo". — (Capítulo XI).
- 21.00 Telediario.
- 21.25 Telediporte.
- 22.10 A todo ritmo. — Relación de las canciones más populares del país.
- 22.55 A través de la niebla. — "Tres bolitas de ámbar", de Lorenzo López Sánchez. Con José L. Pellicena, Elena María Tejero, Ismael Merlo y Paco Sanz. El Sr. Helvert, profesor de bioquímica, es requerido por el Gobierno por tener la certidumbre de que ha conseguido descubrir la "piedra filosofal" para la fabricación de oro. Pero el procedimiento del profesor, tiene una extraña explicación.
- 23.35 Veinticuatro horas.
- 24.00 Despedida y cierre.

### Martes

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.01 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.

- 14.01 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 Ojos nuevos. Programa religioso.
- 16.00 La tribu de los Brady. — Hoy: "La fiesta del sueño".
- 16.25 Despedida y cierre.
- 17.45 Carta de ajuste.
- 18.00 Apertura y presentación.
- 18.01 La casa del reloj. Número 11. Hoy: "Los juegos" (II).
- 18.25 Con vosotros.
- 19.30 Buenas tardes.
- 20.30 Novela.
- 21.30 Telediario.
- 21.25 El cine. Ciclo Katherine Hepburn. — Hoy: "Estirpe de dragón" (1944). Con Katherine Hepburn, Walter Huston y Akim Tamiroff.

### COCHES Y SILLAS DE NIÑO

todavía libres. El patriotismo vencerá todo. La estirpe (el miembro más joven de una familia) representa la esperanza y la continuidad. Basada en la novela del mismo título de Pearl S. Buck.

- 0.05 La última palabra.
- 0.10 Veinticuatro horas.
- 0.35 Despedida y cierre.

### Miércoles

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.01 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.

### TUBERIA SISTEMA HIDRAULICO

- 17.45 Carta de ajuste.
- 18.00 Apertura y presentación.
- 18.01 La casa del reloj. — Número 12. — "Los Juegos" (III).
- 18.25 Con vosotros.
- 19.30 Buenas tardes.
- 20.30 Novela.
- 21.00 Telediario.
- 21.25 España siglo XX. — "Un verano cargado de pasiones" (1919).

Los obreros españoles obtienen la jornada de ocho horas. En Europa nace la Sociedad de Naciones, que se propone mantener la paz en el Mundo, mientras en París las tropas vencedoras destilan bajo el Arco del Triunfo. En Madrid, hay crisis de Gobierno. Falla triunfa en Londres con "El sombrero de tres picos". Alemania se constituye en República. El verano marroquí arde cada vez más intensamente; empieza a utilizar aviones en las operaciones de reconocimiento y bombardeo.

Las doce caras de Eva. — "Géminis", de Jaime de Armiñán. Con Emma Cohen, Juan Diego, Francisco Piquer y Leo Anchori.

Elena es una "Géminis" con todas las virtudes defectos que se achacan a las nacidas bajo este signo zodiacal. La trama gira en torno a las vicisitudes que el carácter de la protagonista acarrea.

Los persuasores. — "Toma siete".

- 22.45 Veinticuatro horas.
- 24.00 Despedida y cierre.

### Jueves

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.01 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 El último café. — "La Noticia". Autor: Alfonso Paso.
- 16.00 Planeta azul.

15.00 Noticias a las tres.

15.25 Leer, saber y ganar.

- 16.00 Esa chica. — "Ese crédito tiene una pelota".
- 17.45 Carta de ajuste.
- 18.00 Apertura y presentación.
- 18.01 La casa del reloj. — Número 7. — (Repetición). "Las formas" (I).
- 18.25 Con vosotros.
- 19.25 Baloncesto. — Retransmisión. — Real Madrid - Virum de Copenhague. —

Copa de Europa. — En directo, desde el pabellón Deportivo del Real Madrid.

- 21.00 Telediario.

### LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS

21.25 España siglo XX. — "El final de un año clave". — (1919). Se inaugura en Madrid la primera Línea de "Metro". Viene a España el Príncipe Alberto de Mónaco a presidir un Congreso de Oceanografía. En Barcelona comienza el terrorismo. El Rey inaugura el Congreso Nacional de Ingeniería. Nueva crisis de Gobierno con la dimisión de Sánchez de Teca. Allendestalar, forma Gobierno.

21.55 Sesión de noche. — "Aló, le habla el asesino" — (1960) — Con Edmond Julie London y Laraine Day. — Guión basado en una obra de Graham Greene. — Un rico hombre de negocios es asesinado por su secretaria, con la complicidad de un aventurero, que suplanta la personalidad de la víctima.

3.30 Veinticuatro horas.

- 23.55 Despedida y cierre.

### Viernes

- 13.45 Carta de ajuste.
- 14.00 Apertura y presentación.
- 14.01 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 14.01 Sobre la marcha.
- 15.25 Noticias a las tres.
- 15.25 Mirada al Mundo.
- 16.00 Dos tonos en apuros. — "El Pintor".

16.25 Despedida y cierre.
- 17.45 Carta de ajuste.
- 18.00 Apertura y presentación.
- 18.01 La casa del reloj. — Número 8. — (Repetición). "Las formas" (II).

18.25 Con vosotros.
- 19.30 Buenas tardes.
- 20.30 Novela.
- 21.00 Telediario.
- 21.25 Programa de actualidad.

### RECAMBIOS AUTOMOVIL

21.55 Estudio I. — "Puebla de las mujeres". De Joaquín y Serafín. Alvarez Quintero. — Con María Luiponte, Lola Herrera, Jaime Blanch, Pepe Orjás, May Delgado, Nélida Quiroga. Alfonso del Real, Julita Trujillo y Juan de Diego.

Obra costumbrista, característica de sus autores. Un forastero llega a un pueblo andaluz y como es lógico, dada la época en que se desarrolla la trama, produce la consiguiente expectación. Naturalmente, el elemento femenino local quiere casarlo.

23.30 Veinticuatro horas.

- 23.55 Música para ver. — "Concierto para órgano y orquesta. Opus 4, número 1". — De Haendel.
- 00.20 Despedida y cierre.

### Sábado

- 11.45 Carta de ajuste.
- 12.00 Apertura y presentación.
- 12.01 Hoy también es fiesta.
- 14.01 Sobre la marcha.
- 15.00 Noticias a las tres.
- 15.25 El último café. — "La Noticia". Autor: Alfonso Paso.
- 16.00 Planeta azul.

15.00 Noticias a las tres.

15.25 Siempre en domingo. — Incluye la retransmisión de un partido. Fútbol. (19.30-21.30 h.).

- 21.30 Telediario, resumen semanal.
- 22.05 Crónicas de un pueblo. — "El pequeño inventor".
- 22.30 La saga de Forsythe. Episodio número 5.
- 23.50 Últimas noticias.
- 23.55 Tiempo para crear.
- 00.05 Despedida y cierre.

16.30 Cine para todos. — "Los hijos de la farándula". — (1939). — Con Mickey Rooney, Judy Garland y Charles Winninger. Nacido en un ambiente teatral y de padres actores, Michael Morán tiene una decidida vocación por el teatro. Compone canciones y ensaya con un grupo de amigos aficionados, una revista. Tras algún pequeño incidente, consigue estrenarla. Con el triunfo resolverá también el problema de sus padres: su decadencia artística.

18.15 La casa del reloj. — Número 9 (Repetición). — "Las Formas" (III).

18.40 Disneylandia. — "Y voló como los condores".

19.35 Subasta de triunfos. Juego destinado a los jóvenes en el que participan activamente exponiendo su cultura y facultades: Preparación física, imaginación, ingenio, sensibilidad, etc.

20.25 Novela.

21.00 Telediario.

### FRIGORIFICOS Y LAVAPLATOS

21.30 La noche de los tiempos. — "Primera frontera" (I). La situación de la España musulmana, tras la conquista de Gijón. Asturias y cántabros D. Peláez, Covadonga y las circunstancias del destierro musulmán. Afirmación de continuidad en la dinastía goda, hasta Alfonso I. Las invasiones normandas en Galicia y reacción de los pobladores celtas. La economía en los primeros siglos de la Reconquista con la carencia de dinero efectivo, en contraste con el auge de la economía musulmana.

21.55 Torremolinos 71. — Retransmisión. — Gala Hispano - Portuguesa de la Canción. — En directo, desde el Palacio de Exposiciones y Congresos de Femenina, Elio 5, Cuernos y Almas, Trio Harniel Velázquez, Tencha. Verde Gaio, Los Mismos. Paulo de Carvalho, Deva y Amalia Rodríguez.

23.45 Marcus Welby, doctor en Medicina.

00.40 Veinticuatro horas.

- 1.05 Despedida y cierre.

### Domingo

10.45 Carta de ajuste.

11.00 Apertura y presentación.

11.01 La fiesta del Señor. Santa misa.

11.55 Concierto. — "Concierto número 3 para piano y orquesta" de Rachmaninov. — Orquesta Filarmónica de Leningrado.

12.25 Retransmisión.

14.00 España en directo. — "Salamanca".

15.00 Noticias a las tres.

### BICICLETAS "B.H."

**Mesón de los Infantes**

Especialidad del día:  
OLLA PODRIDA Y PERDICES A LA CAZADORA  
Servicio a domicilio. Tel. 205982

# CREACION Y LANZAMIENTO DE SERVICIOS BANCARIOS

## Jornadas de Marketing patrocinadas por el Consejo Superior Bancario

Con el patrocinio del Consejo Superior Bancario y la participación de la Bank Marketing Association, de Estados Unidos, la revista "Banca Española" ha organizado las I Jornadas de Marketing Bancario, dedicadas a la "Creación y lanzamiento de servicios bancarios".

Las diferentes ponencias, desarrolladas con las más modernas técnicas audio-visuales, están a cargo de los más destacados especialistas, entre los que figuran representantes de Estados Unidos y Francia.

Entre los temas que se tratarán en estas jornadas hay que

destacar los siguientes: "La investigación como actitud de la Empresa Financiera", "Actitudes psicológicas hacia los servicios bancarios", "La publicidad de los servicios bancarios", "La promoción de ventas de los servicios bancarios", "La tarjeta de crédito", "Los servicios bancarios aplicados a la agricultura", "Las Relaciones Públicas bancarias", etc.

Este curso se celebrará en Madrid, en jornadas de mañana y tarde, los días 2, 3, 4 y 5 del próximo mes de Noviembre. Para más información, "Banca Española", María de Molina, 68, Madrid-6. Teléfono 262.44.44.

# II CAMPEONATO NACIONAL DE ARADA

Nada más finalizar el XVIII Campeonato Mundial de Arada, celebrado últimamente en Nynhead (Inglaterra), en su fase final, se han iniciado ya en España los concursos provinciales para el II Campeonato.

Con esta clase de competiciones el adiestramiento de los tractoristas se va firmemente ampliando y ya es general su entusiasmo ante la posibilidad de participar, primero en los provinciales y, luego, ir pasando por las superiores fases hasta llegar al gran concurso mundial.

El pasado domingo, día 10, se celebró en Vitoria —en la finca "Aracas"— la primera prueba del II Concurso Nacional, en su categoría provincial, con gran asistencia de público, exponente de la considerable expectación despertada después del creciente interés demostrado en el anterior.

Al igual que los precedentes, estos concursos se rigen también por las normas vigentes internacionales para su celebración, y son controlados por el Ministerio de Agricultura.

El jurado, tras comprobar los trabajos realizados por los con-

# CAZA Y PESCA

## ANGEL BREZMES, DE ARANDA DE DUERO, CAMPEON PROVINCIAL DE CAZA MENOR CON PERRO

### La prueba se disputó ayer en Los Rublacedos cobrándose 18 perdices y dos liebres

#### El domingo día 24, se celebrará el campeonato de la II Federación Regional en el acotado de la Sociedad «El Safari», en Villadiego

La mañana se presentó fría en extremo y con un fuerte viento que dificultó, en cierto modo, el desarrollo de la jornada cinegética en el acotado de Los Rublacedos, donde se disputó el campeonato provincial de caza menor con perro para designar el representante de nuestra provincia que contendrá en la prueba regional.

A las nueve de la mañana comenzó la prueba, que duraría hasta las tres de la tarde. Don Carlos Palomar Molinos, presidente de la Federación provincial de Caza, dio a conocer a los cinco participantes —vencedores de los respectivos concursos celebrados al efecto—, las instrucciones por las que se re-

gía el campeonato y seguidamente los cazadores salieron al campo. El fuerte viento predominante, que a mediodía se calmara un tanto, dificultó las primeras horas de la cacería. Por otra parte, el terreno de Los Rublacedos, es difícil para la práctica de la caza, requiriéndose óptimas condiciones físicas que se han de usar al máximo precisamente en esta clase de competiciones.

El "cuartel general" de la operación quedó ubicado en Rublacedo de Abajo, y don Carlos Palomar, anduvo en todo momento eficiente y obsequioso con todos cuantos intervinieron en la operación. A media mañana, se trasladó a ese acotado el presidente de la II Federación Regional de Caza, don Eulogio Renedo, interesado por el desarrollo de la competición.

A las tres en punto de la tarde, los participantes en la prueba, se presentaron ante el jurado con las piezas conseguidas. Formaban el jurado, don Eulogio Renedo, presidente de la II Federación Regional de Caza; don Carlos Palomar Molinos, presidente de la Federación provincial; don Juan José Rojo

jo Lázaro, presidente de la Federación Provincial de Pesca, y como delegados, figuraban don Emilio Sáiz Sáiz; tesorero de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos, don Mario Sáiz de Buruaga; presidente de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Miranda, don Angel Berzosa de la Fuente; por la Sociedad de Cazadores de Aranda, don Pedro Valdemoro Carrillo; secretario de la Sociedad Deportiva de Caza y Pesca "El Safari", de Villadiego, y don Juan Manuel González Abad, vocal de la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Brievista.

Verificado el recuento de piezas presentadas, arrojó el siguiente resultado: 18 perdices, 2 liebres, 1 bécada y 1 tordo. Quedó proclamado campeón del concurso, Angel Brezmes Monzón, de Aranda de Duero, con cinco perdices y una liebre, totalizando 600 puntos; subcampeón, Angel Barriocanal, de Briviesca, con cinco perdices, con 500 puntos; en tercer puesto, Francisco González Martínez, de Villadiego, con tres perdices, una liebre, una bécada y un tordo, 450 puntos; cuarto puesto, Daniel Tajadura Carcedo, de Burgos, con tres liebres, 300 puntos, y en último lugar, Pablo Merino López, de Miranda, con dos perdices, 200 puntos.

A las cinco de la tarde, organizadores y participantes, se reunieron en una comida de hermandad. A los postreros pronunciaron unas palabras los presidentes de la Federación Regional de Caza, Federación Regional de Pesca y Federación provincial de Caza.

### CAMPEONATO PROVINCIAL DE VIZCAYA

También ayer en Poza de la Sal, a unos 20 kilómetros del acotado anteriormente reseñado, se disputó el campeonato provincial de caza menor con perro, de Vizcaya, puntuable para el campeonato regional.

Auduvimos también por aquellas tierras para mantener un cambio de impresiones con organizadores y participantes. Los miembros de la Federación provincial, don Ignacio Legorburu, como presidente; don Angel Mallo, como vicepresidente y don Ignacio Bengoa, como tesorero, montaron de modo magnífico y disponiendo de medios económicos; este campeonato, ya que contaban con una emisora y cada comisionado era portador de un radio portátil, conociéndose de ese modo y al momento, el desarrollo del concurso.

Participaron 12 escopetas y en total se cobraron 39 perdices, 1 liebre, 1 conejo, 14 tordos, 2 urracas, 1 cuervo y una paloma torcaz. Quedó proclamado campeón provincial de Vizcaya,

de caza menor con perro, Julián Larrea (campeón en 1968), con 8 perdices, una liebre y una paloma torcaz 1.010 puntos; subcampeón, Raúl Martín G. Barquín (campeón el pasado año), con 7 perdices y 5 tordos, 750 puntos. En tercer lugar, Francisco Astobietia Alizurri (campeón en 1969), con 6 perdices, 5 tordos, dos urracas y 1 cuervo, 710 puntos; cuarto puesto, Gerardo Oteo Castresana, con seis perdices y 1 conejo, 675 puntos.

### EL DIA 21: CAMPEONATO REGIONAL

El domingo, día 21, se disputará el campeonato regional de caza menor con perro de la II Federación, integrada por las provincias de Burgos, Alava, Guipúzcoa, Logroño, Palencia y Vizcaya, del que saldrá elegido el campeón que representará a dicha Federación en la prueba nacional, que todavía no es sabe si se celebrará en Tenerife, como se había señalado en un principio.

La prueba se celebrará en el acotado de la Sociedad de Cazadores y Pescadores "El Safari", de Villadiego, que ocupa una superficie de más de ocho mil hectáreas, ocupando los términos de Barrio de Villadiego, Villavilla de Villadiego, Arenillas de Villadiego y Villanueva de Puerta.

### OTRO ACOTADO

Salte a subasta el arrendamiento de la caza en el término municipal de Zumel. El tipo de licitación se fija en 20.000 pesetas anuales por un periodo de ocho campañas cinegéticas.

### BUENA MARCHA DE UNA SOCIEDAD

En Lerma existe una sociedad coto de caza en la que figuran inscriptos unos sesenta miembros. El pasado día 3, festividad de San Huberto, patrono de los cazadores, festejaron esa solemnidad con una misa y una cena, al final de la cual se dio a conocer la marcha estadística de la temporada en lo que se refiere a caza menor, habiendo capturado hasta el momento entre los componentes de dicha sociedad, 145 liebres, 183 perdices y 39 conejos. Observamos que por los pagos hermanos, apenas hay conejo, síntoma éste que se aprecia en numerosas comarcas de la provincia.

### NEUVA PUBLICACION

El Servicio de Pesca Continental, Caza y Parques Nacionales, ha editado una lujosa publicación en la que recoge un resumen informativo a base de estadísticas y gráficos de las actividades de dicho Servicio a lo largo de sus primeros 25 años de vida pública.

Estudiando la pesca deportiva en España, el incremento que ha tomado la misma se refleja en el auge experimentado en el número de licencias expedidas, que de las 14.900 en 1945, han pasado a más de 350.000 en 1969 y el número de permisos para pescar en los cotos ha aumentado de 75.072 en 1963 a 328.618 en 1969.

Por lo que se refiere a la caza en el transcurso de pocos años, ocho prácticamente, se ha duplicado la población de cazadores existentes en nuestra patria, pues de los 288.889 de 1961 se han convertido, al llegar a 1969, en 630.416. Por otra parte, el ritmo anual de crecimiento del número de sociedades de cazadores, viene a ser de 70, habiendo en la actualidad más de un millar de ellas.

### MEDIO CENTENAR DE JABALIES

Aunque en los últimos siete días no se ha registrado gran actividad en la caza

de jabali, sin embargo, nos llegan referencias de bastantes capturas en determinadas zonas de la provincia. El lunes pasado, en la cacería organizada en el Parque Provincial, se cobraron tres piezas; una más fue abatida en el término de Santibañez Zargagada, por unos cazadores que "andaban" a la codorniz. La cuadrilla de "Los Virginiños", contabiliza hasta diez piezas cobradas en la temporada ostentando por tanto el récord de capturas por cuadrillas. Precisamente esta misma pieza, tiene además —por ahora—, el jabali de mayor peso, un ejemplar que dio en la báscula 130 kilos y que fue pesado en el juego de bolos de Castañares asistiendo al acto numeroso público.

A medida que discurre la temporada, escasea la perdiz y la liebre, por lo que muchas cuadrillas pretenden salir a la cacería de jabali, dada la emotividad que encierra esta clase de caza y la abundante presencia de cerdos en la casi totalidad de la provincia, ya que se han visto muchos de ellos en zonas donde se suponía habían desaparecido.

### PARA EL AÑO PROXIMO

El pasado día 3, fue la festividad de San Huberto, patrono de los cazadores españoles. Dicha festividad transcurre totalmente desapercibida en la capital. Con demasiada antelación insinuamos que para el año próximo y dado el elevado número de escopetas que hay en Burgos, conveniente fuera celebrar algún acto al igual que se hace en infinidad de localidades. Merece la pena que, por lo menos una vez al año, el mayor número de cazadores convivan en una jornada de hermandad en la que no faltaría —como es de suponer— una cena a base de ingredientes cinegéticos y algún concurso en la línea como el organizado por la Peña Riojalteña de Logroño: relatos y sucesos pintorescos de una jornada de caza.

FUXMA



# LOS TOROS

## Exito artístico y económico en el festival en homenaje al ex-matador de toros "SERRANITO"

Madrid (Cifra).—Se ha celebrado esta tarde en la plaza «Monumental» el festival taurino en homenaje al ex-matador de toros «Serranito», que constituyó un éxito económico y artístico. La plaza registró lleno en la parte de sol y menos de media entrada en la de sombra, pero la comisión organizadora informó que aunque no había habido lleno, el aforo había sido vendido en su totalidad. Hizo mucho frío.

El rejoneador Manuel Vidrié, lidió un novillo regalado por Fermín Bohórquez; los matadores de toros retirados Rafael Ortega, Manolo Vázquez, Pedro Martínez «Pedrés», Jaime Ostos, Antonio Borrero «Chamaco» y Fermín Murillo, lidiaron seis novillos de Salustiano Galache y Gregorio Sánchez mató el sobrero, de la misma ganadería.

Actuaron como picadores los matadores de toros: Gregorio Sánchez, Andrés Vázquez, Palomo Linares, Gabriel de la Casa y Ruiz Miguel, que picó dos novillos.

Como peones de brega intervinieron: Antonio Bienvenida «Antofé», Joaquín Bernadó, Paco Camino, Oscar Cruz, Andrés Hernández, José Fuentes, José Luis de la Casa, Adolfo Rojas, Victoriano de la Serna, Juan José «Curro» Fuentes y José Luis Girón.

Al rejoneador lo auxiliaron Fermín Bohórquez, «Curro» Fuentes, «Niño de la Capas» y José Luis Girón, y en el novillo que mató Gregorio Sánchez actuaron como peones Fermín Bohórquez, Rafael Ortega, Manolo Vázquez y Jaime Ostos.

Abrieron los toriles Pepe Nieto, Domingo Ortega, Victoriano de la Serna, «Curro» Caro, Angel Nieto, Pablo Lozano, «Jumillano» y «Morenito de Talavera».

Actuaron también el ex-matador de toros Manolo Martín Vázquez como alguacilillo, Paco Gento y Fred Galiana como mulilleros, y el ex-matador de toros «Parrita» y el apoderado de toreros, Florentino Díaz Flores, como mozos de espadas. El despeje fue hecho por la bailarina María Rosa y el campeón mundial de motociclismo Angel Nieto.

### CORRIDA EN PALMA DE MALLORCA

Palma de Mallorca (Cifra).—Última corrida de la temporada. Buena entrada. Un novillo de José Matías Bernardo y un toro de cada una de las ganaderías de Sánchez Cobaleda, Juan Mari Pérez-Tabernero, «Torrestrella» y Pinto Barreiros. El mejor el de «Torre Estrella» y el peor el de Pinto Barreiros. Los demás cumplimiento.

### ANGEL PERALTA REJONEO SEIS TOROS EN SANTA CRUZ DE TENERIFE

Santa Cruz de Tenerife (Cifra).—Angel Peralta, con seis toros de Guardiola, en su 125 actuación de la presente temporada y con media entrada en la plaza de esta capital, consiguió seis orejas y un rabo. En el último toro obtuvo dos orejas y el rabo y dio la vuelta al ruedo.

### ANGEL PERALTA REJONEO SEIS TOROS EN SANTA CRUZ DE TENERIFE

El rejoneador Manuel Vidrié y los espadas Rafael Ortega Manolo Vázquez, «Pedrés» y «Chamaco» fueron premiados con una oreja y vuelta al ruedo, y Jaime Ostos, Fermín Murillo y Gregorio Sánchez, con dos orejas y vuelta al anillo.

# EL MUNDO DEL MOTOR

## UN SECTOR COMPETITIVO: EL DEL AUTOMOVIL

### La lucha de los 1200 c. c.

La reciente rebaja de los precios del R-12 no debe engañarnos respecto al camino que van a llevar los precios de los demás automóviles españoles en un próximo futuro, si Dios y la Subcomisión de Precios no lo remedian. Una cosa es que un coche baje 5.000 ptas. y otra que los demás no puedan subir mañana mismo el doble. Todo lo más, cabe suponer que los únicos que no subirán serán el R-12 y el R-125 (con los precios recién fijados).

Este caso del R-12 es particularmente curioso, o por lo menos hay que reconocer que nos hemos equivocado con él. Cuando en el Salón de Barcelona salió el R-12 a un precio de 113.900 ptas., la prensa calificó el hecho de "bomba en el sector". En la propia Barcelona, días después, Chrysler bajaba el precio del Simca 1200 GLE en 11.000 y pico pesetas. Si eso no es un "martillazo", ustedes dirán. A eso se añade que pocas fechas antes, Authi había hecho algo parecido, al lanzar su Austin 1300 cuatro mil pesetas más barato y dando la batalla a todos. Sólo quedaba desdoblado el R-12, rozando las 130.000 ptas. Automáticamente los comentaristas del motor auguraron una rebaja del R-12. También nosotros lo hicimos con la salvedad de que Fasa-Renault podría esperar "algunas semanas", para ver cómo se reestructuraba la demanda en esa movida zona del mercado, de los 1200 c. c.

Fasa ha esperado tres meses justo hasta el momento de la presentación del R-12 S, que viene a reforzar las ventas de su hermano. La rebaja del R-12 queda así englobada en una táctica comercial de "separación" de los modelos, que tenemos no haber comprendido. Porque si la gente se pasa del modelo normal al de lujo, tanto mejor para la marca, que ganará más dinero. La propia Fasa no parece tener ninguno en que sus clientes se pasen masivamente del R-4 al R-4 S y hasta del R-8 TS, que son más caros "pero compensan". Y suponemos que igual pasará en Seat, si la gente se pasa del 850 normal a 850 Especial y de él al "4 puertas". Más aún, la ganancia que deje un modelo de más precio (R-12 S) debe ser como la que dejen dos R-4. Entonces ¿por qué esas pretendidas interferencias?

Así hemos llegado a la conclusión que la competencia del R-12 no está tanto en su propio hermano, 15.000 ptas. más caro, sino en el R-12-D. El deterioro en las ventas del R-12 ha coincidido con el apogeo del R-12 y la solidez del Simca y Austin. Al parecer en los últimos meses, el R-12 lograba menos ventas que el R-12-D. Muchos enemigos a la vez para que se les sume además el fin de la estación buena, el verano.

Ahora bien, la misma lógica indica que Fasa va a lanzar del R-12 otra versión más, la familiar, con quinta puerta trasera, (cosa que ya se esperaba en el pasado Salón de Barcelona). Entonces podrá oponer a

la gama de Seat otros tres modelos análogos: una versión normal, una familiar y otra de Lujo. Lo que se llama un "cuerpo a cuerpo". Luego dirán que no hay competencia.

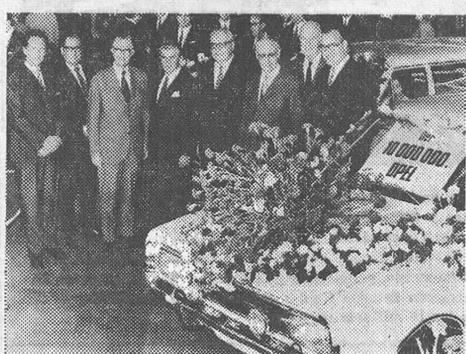
Si así es, Fasa ha debido calcular perfectamente la próxima posición de los Seat en el tablero de los precios, cuando suban ese 5% que se rumorea. El R-12-D Berlina puede quedar en torno a 119.000 ptas., el R-12-D 5 puertas en 128.000 y el R-12-D Lujo por lo menos en 135.000. Los tres a un tirode piedra de los respectivos Renault o vice-

versa, ya que por cuestión de cuatro o cinco mil pesetas no hay problema. El problema puede residir más bien que en el precio, en el resultado de los coches.

Ahora los 124-D están muy mejorados de todo y se han convertido en un hueso, recuperando el terreno que tenían perdido. En la cilindrada de los 1200 c. c. hay ya tanta guerra como entre los 850. Sólo faltaría que viniera a agregarse Citroën con su "GS". No sería mala idea, por cierto.

MOR-CARRASCAL

# DIEZ MILLONES DE OPEL



Este floreado coche es, en verdad, un protagonista de excepción. Es el Opel que hace 10.000 millones de los de su marca. Por eso no es de extrañar que altos dignatarios de la Alemania Federal, los presidentes de Hesse y Rhin-Palatinado, entre otros, y directivos de Opel y General Motors posen en torno al automóvil. El coche, sin duda, se lo merece.

**POR SOLO**  
**100.000 Ptas. de entrada y 2.200 al mes**  
**¡¡AL FIN!!**

Puede Vd. ser propietario de un magnífico piso en Avenida Santa Bárbara núm. 20 (Junto Parque Artillería).

Con calefacción y agua caliente central, solo todo el día y muchas comodidades más... y además

UN VIAJE A MALLORCA CON ESTANCIA INCLUIDA PARA DOS PERSONAS

Visítenos y nos lo agradecerá

**ALGESA, S. A.**

Avenida Santa Bárbara núm. 20.º  
(Junto Parque Artillería)

Atenderemos su visita incluso sábados y domingos.

**LIQUIDAMOS DOS MONUMENTALES OBRAS ¡¡CON REGALOS!!**

**¡SOLO POR 349 PTAS.!**  
(más 23 Ptas. de gastos)

**¡1.320 PAGINAS!**  
Tamaño 19 x 14 centímetros.  
Anchura del tomo: 5 centímetros.  
Vale cada tomo 350 pesetas.  
Lujosas encuadernaciones en tela estampada, con ilustraciones en color y oro fino. Sobrecubierta de plástico

**«LOS MISERABLES»**  
de VICTOR HUGO

Un hombre, Jean Valjean, es encarcelado por haber robado un pan. Se evade. Luchas, Persecuciones. Los bajos fondos de París y su cortejo de mujercuelas e indeseables están expuestos en mano maestra.

Esta obra, llena de contrastes y claroscuros, es una acusación ante las injusticias sociales. (650 PAGINAS)

**«EL CONDE DE MONTECRISTO»**  
de ALEJANDRO DUMAS

Es la vida fantástica, vehemente y arrebatadora de Edmundo Dantés, quien, desde la mazmorra del castillo de If, se convierte en dueño de un fabuloso tesoro.

Dedica su fortuna a desenmascarar a quienes lo habían traicionado y separado del gran amor de su vida. (670 PAGINAS)

**TODOS LOS ENVÍOS A REEMBOLSO. PAGADEROS AL CARTERO.**  
Por cada pedido REGALAMOS la gran obra: LA VIDA SEXUAL (322 págs., tamaño 13,5 x 11,5 cms.). La castidad, la bestialidad, la sexualidad y el materialismo, los órganos, la frigidez, perturbaciones, abstinencias, sodomía, onanismo, atracción, inseminación artificial, embargo, aborto, método Ogino, declinación, edades críticas, etc. (Con revisión religiosa). Esta guía sexual que REGALAMOS se vende a 250 pesetas.

También le enviaremos otro REGALO destacadísimo: "EL ÚLTIMO MOHICANO", de R. L. Stevenson. Texto íntegro. La mejor novela de aventuras de todos los tiempos. Verdadera joya inmortal de la literatura de acción. Vale este segundo regalo 125 pesetas.

OTRO REGALO muy excepcional será el libro de SUSPENSE Y MISTERIO de HITCHCOCK. Y si nos envía su pedido antes de diez días le enviaremos OTRO carcajeante y extraordinario REGALO. Será un coquilloante LIBRO DE CHISTES. Con los mejores y más inéditos que en el mundo se han contado. Vale 70 pesetas.

Pedidos a: SALDADORA HERNANDEZ. — Vía Layetana, 153. — BARCELONA-9 (H. B.)

## LA VISITA DE LOPEZ BRAVO A COSTA RICA HA SIDO EXTRAORDINARIAMENTE CORDIAL

### Declaración conjunta en que se expresa el firme propósito de intensificar la colaboración de ambos países

San José de Costa Rica (Efe). Para clausurar el programa de actividades desarrolladas durante los dos días de visita oficial a Costa Rica, y corresponder a todos los gestos amistosos del canciller y de todo el Gobierno de este país, López Bravo ofreció esta noche una comida a su colega don Gonzalo Facio en los salones de la Embajada de España.

Hizo uso de la palabra el ministro español para resaltar los valores hispánicos y universales que alientan en el alma costarricense, que son garantía de su proyección actual.

"Creemos firmemente —dijo López Bravo— que estos países de Iberoamérica tienen ante sí un grande y esperanzador futuro, y que, frente al actual bloque de países desarrollados, van camino de constituir rápidamente otro gran centro de actividad política y económica y España desea colaborar fraternalmente en ese previsible y deseable gran desarrollo".

Siguió diciendo que para esa participación España presenta los títulos de su simpatía fraternal, del propio esfuerzo desarrollista de los últimos años, que ofrece para aquellos fines y de su situación y contextura étnica y psicológica que hacen de ella la nación europea más próxima a Centro y Sudamérica "así como la transición entre Europa y África y la entrada al Mediterráneo occidental".

Concluyó López Bravo afirmando que "España debe ser el centro de lanzamiento de empresas y actividades desde y hacia los países americanos en relación con Europa, el Mediterráneo y África". "Pensamos que la España de hoy, con sus puertos y vías de comunicación, su evidente progreso económico y técnico y sus centros de alta educación universitaria, técnica y científica, puede ser un lugar de contactos humanos para todas las naciones de este continente".

Respondió el canciller de Costa Rica, don Gonzalo J. Facio, con un importante discurso, en el que calificó "la visita de López Bravo por tierras iberoamericanas como un acto de la mayor significación por parte del Gobierno español" y ofreció "la más decidida cooperación de nuestro Gobierno para convertir en realidad sus propósitos de unidad hispanoamericana en forma eficaz y sólida".

El canciller costarricense concluyó su discurso diciendo: "Deseo expresarle, excelentísimo señor ministro, que si llegasen los países iberoamericanos a constituir otro gran centro de actividad económica y política —como los que constituyen los Estados Unidos, los países del Mercado Común Europeo, la Unión Soviética y el Japón, citados en su discurso—, no habría de formarse esa nueva asociación sin la presencia de España; Costa Rica lo pediría así. Lo exigiría así. Especialmente después de las declaraciones que ayer ha hecho en San José el canciller español cuando manifestó: "España desea participar fraternalmente en ese previsible

e inevitable gran desarrollo iberoamericano" y España, por lo que ha dicho con razón vuestra excelencia y por mil títulos más, merece participar en la magna empresa y está llamada a hacerlo en el momento decisivo".

#### DECLARACION CONJUNTA

San José de Costa Rica (Efe). Los ministros de Asuntos Exteriores de España y Costa Rica, dejaron constancia en la declaración conjunta firmada anoche, como resultado de la visita oficial del primero a este país, de la situación inmejorable porque atraviesan las relaciones entre los dos países, y del propósito firme de ampliar su comercio en el futuro inmediato.

Costa Rica se une también en esta declaración al apoyo general que las naciones iberoamericanas presta a la posición española de defensa de paso inocente por los estrechos cubiertos por el mar territorial de uno o más Estados.

La declaración conjunta comprende una serie de doce artículos relativos a política internacional y económica.

Con respecto a las relaciones económicas, después de dejar constancia del aumento del intercambio en los últimos años y de sus grandes posibilidades de incremento futuro, se menciona una serie de productos sujetos al comercio como son el café, sementales finos, maderas y algunos artículos manufacturados por parte de Costa Rica, y por parte española, la exportación de vehículos, buques, plantas industriales, libros, maquinaria y material de transporte.

Se deja constancia de la oferta costarricense y la aceptación española de 500 toneladas de café, y del apoyo de este Gobierno a las ofertas españolas de suministro de bienes de capital, en particular de locomotoras y de una planta de ensamblaje de vehículos industriales "Pegaso".

Además de reconocer la conveniencia de constituir empresas mixtas, con participación de ca-

pitales costarricenses, españoles y eventualmente de otros países iberoamericanos, lo mismo que la necesidad de incrementar las relaciones económicas y culturales entre los dos países, a cuyo efecto quedan suscritos un acuerdo de asistencia técnica,

## CUADRO DEL GRECO ROBADO EXHIBIDO EN NUEVA YORK

### Está en litigio la propiedad de la obra

Nueva York (Efe). — El cuadro del Greco "La Asunción de la Virgen", boceto del original que se conserva en Toledo (España), descubierto por la "FBI" el pasado junio en Nueva York, después de haber sido robado en Madrid en 1936 y que estuvo perdido 35 años, será puesto en exhibición al público en el "Metropolitan Museum", de esta ciudad.

El cuadro, tasado oficialmente en un millón de dólares, pero con un probable valor mucho más alto, se encuentra actualmente en pleito entre un joyero neoyorquino y representantes de la familia Selgas, de cuya residencia en Madrid fue robado el cuadro durante la guerra civil española.

Según se informó hoy aquí, el juez del tribunal federal de Manhattan, Charles K. Bryant, conforme a una petición hecha por el fiscal Whitney N. Seymour, ha determinado que el cuadro actualmente en custodia de la "FBI", fuera puesto en exhibición en el "Metropolitan Museum" hasta que el tribu-

nal dictamine sobre la propiedad. Aunque la fecha de exhibición del cuadro no ha sido señalada, se cree que el mismo podrá ser visitado por el público a mediados de la próxima semana.

Cuando el inspector jefe de la "FBI", John Malone, reveló la recuperación del cuadro de "La Asunción de la Virgen", se creía que los procedimientos administrativos para la devolución del mismo a sus propietarios españoles sería cuestión de días.

Sin embargo, cuando el propio Departamento de Estado norteamericano estaba dispuesto a hacer la entrega oficial a las autoridades españolas en este país, surgió la demanda de propiedad presentada por el joyero neoyorquino en nombre de una señora de origen francés, llamada Mcmillan, quien manifestaba derecho de propiedad. Según señaló en esta ciudad el representante de los propietarios españoles del cuadro, Ramón Hermosilla, abogado de las viudas de Juan y Eze-

## Expectativa en el ámbito peronista tras la dimisión de Jorge Paladino

### Se especula -entre otras cosas- sobre su sustitución por Héctor Campora y un viaje de la esposa del general a Buenos Aires

Buenos Aires (Efe). — En el ámbito peronista argentino se espera con ansiedad la decisión final de Perón en el proceso abierto por la renuncia de su delegado personal y secretario general del movimiento, Jorge Daniel Paladino.

Mientras tanto, circulan toda clase de hipótesis, conjeturas y versiones, estando en plena ebullición la idea de que el supremo jefe de los peronistas había decidido ya sustituir al dimitido por Héctor J. Campora, que por casualidad fue a visitarlo precisamente en momentos en que recibía las primeras vibraciones de la tormenta desencadenada en Buenos Aires.

Paralelamente a la presentación de Campora como nuevo secretario general del movimiento justicialista, se incorporará la figura del coronel Osinde, y se añade un elemento de mayor importancia: Isabel Martínez de Perón podría venir a Buenos Aires para actuar como elemento catalizador y fortalecer la posición de los nuevos conductores locales si se intentara promover una corriente de resistencia. Así lo estiman los observadores, señalando, además, que este recurso táctico de Perón tiene un antecedente en el proceso que se ventó en Mendoza en 1965-66, cuando la presencia de la señora Isabel Martínez neutralizó los avances de Augusto Vandor sobre la elección provincial con un candidato que resultaba desafecto para el líder.

Según el comentarista del vespertino "La Razón", quienes dicen conocer "las inquietudes de la esposa del máximo líder afirman que desde hace tiempo abriga la esperanza de realizar el viaje sin lograr el consentimiento de sus esposos".

Opina el comentarista que mientras un sector está decidido a solidarizarse con Paladino, es decir, seguirle en su renuncia, otro, la Federación de agrupaciones de bases peronistas "ataca al ex delegado del jefe máximo, diciendo que a su alejamiento se debe agregar el de todos aquellos que le acompañaron en su desafortunada gestión".

Entienden —añade— que "la unidad será un hecho irreversible".

Agrega que para justificarse, había dicho Perón en una oportunidad que viajaría "en el momento preciso y al lugar exacto, como la vez pasada". "De ahí que la idea —subraya— de tener pronto a Isabel Perón en Buenos Aires no parece tan descabellada para muchos, aunque otros entienden que el problema actual «no es tan grave como para jugar una carta de ese valor».

Con todo, la incógnita queda latente; como lo es también el desenlace de la cuestión, teniendo en cuenta que acaso Perón prefiera escuchar primeros a los emisarios que se trasladaron recientemente hacia Madrid y que tal vez estén ahora reunidos en la quinta «17 de Octubre».

Entienden —añade— que "la unidad será un hecho irreversible".

ble con el alejamiento de los terratenientes que se habían encaramado en la conducción del movimiento, y reclaman para la juventud participación activa en la nueva conducción nacional del peronismo.

#### INDIRA GANDHI, EN PARÍS

París (Efe-Reuter). — La primer ministro de la India, señora Indira Gandhi, ha llegado esta noche a París en visita oficial de dos días, procedente de Estados Unidos.

La señora Gandhi fue recibida en el aeropuerto de Orly por el primer ministro francés, Jacques Chaban Delmas.

## EL PROYECTO DE NUEVA LEY LOCAL ESTA YA CASI TERMINADO

### Garicano Goñi dice que pronto será sometido al Gobierno

Barcelona (Cifra). — El ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Goñi, ha presidido hoy los actos del «XIII Día de la Provincia» celebrados en Vilafranca del Panadés.

Con tal motivo, se efectuó la inauguración de la nueva carretera de acceso al museo y conjunto arqueológico de San Miguel de Olerdunda, la sala gótica y escalera de honor del castillo de San Martín Sarroca y el nuevo cuartel de la Guardia Civil.

El ministro pronunció un discurso en el que, entre otras cosas, dijo:

"No pasará mucho tiempo sin que sea presentado al Gobierno el proyecto casi terminado de la nueva Ley de Administración Local." Agregó que entre sus objetivos han merecido especial atención el propósito de potenciar cuanto sean posible la capacidad económica de los municipios, para que resulten dotados de los medios que necesitan en orden al desarrollo de su labor.

## Propuesta de tratado sobre la Luna

### Ha sido presentado por la U.R.S.S. en las NN. UU.

Naciones Unidas (Efe). — La Unión Soviética presentó ayer formalmente ante la Asamblea general de las Naciones Unidas su propuesta de tratado para declarar la Luna y su órbita adyacente zona internacional desmilitarizada, ha manifestado un portavoz de la organización. La propuesta para la internacionalización de la Luna fue anunciada por la Unión Soviética hace varios meses, pero hasta ayer no fue sometida formalmente en su consideración en la agenda de la 26.ª Asamblea general de la ONU.

Según el tratado, las naciones firmantes acceden a mantener sus actividades en suelo lunar, y en el espacio circular dentro del derecho internacional.

La superficie del satélite se reservará exclusivamente para actos pacíficos, se protegerá su medio ambiente y se regulará su exploración. No se considerará ninguna parte de la Luna propiedad de ninguna nación y se impedirá la instalación de bases o armamento militar.

## HORMONA CONTRA LA ESTERILIDAD

### Ha sido descubierta y aplicada con éxito por un médico chileno

Santiago de Chile (Efe). — Seis mujeres incapacitadas para tener hijos se han sometido a un tratamiento clínico bajo el control del doctor Carlos Crisóstomo, del Departamento de Ginecología y Obstetricia de la Universidad de Chile, anuncia hoy la publicación "La tercer de la hora" indicando que se les inculó una nueva hormona llamada euterotrofina placentaria descubierta por el médico chileno Francisco Beas.

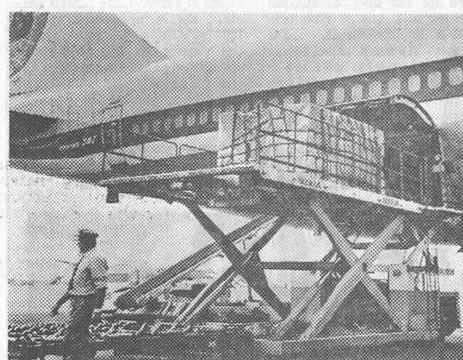
Se agrega que, al parecer, la nueva hormona descubierta por el mencionado facultativo, jefe de la unidad de Endocrinología y Genética de la Universidad de Chile, ha dado resultados altamente positivos y prometedores ya que las mujeres inyectadas se encuentran en estado de gravidez.

La hormona "euterotrofina placentaria" tiene la característica de multiplicar el número de células del útero y aumentar el volumen de éste, trasladar el calcio de la ma-

dre al hijo y aumentar la secreción de las glándulas mamarías. Se extrae de la placenta humana.

Este descubrimiento, se dijo, abre nuevas expectativas para el tratamiento de algunas enfermedades como "éteros infantiles" y aborto repetidos. La investigación venía efectuándose desde hace varios años en mujeres estériles.

## CONJUNTO DE TRANSMISIONES PARA EE. UU.



Se han iniciado los envíos de cajas de cambio, transmisiones y diferenciales para los servicios militares de Estados Unidos. En el «Jumbo», de Iberia, salen los primeros conjuntos de tales piezas, que Chrysler España suministra a USA. El acuerdo, primero de este tipo que una empresa española, realiza con Estados Unidos supone una producción que alcanzará los 16 millones de dólares.

## Congreso de los «Silenciosos de la Iglesia» en Estrasburgo

### Proyectan una gran reunión mundial en Roma, para reiterar su lealtad al Papa

Estrasburgo (Francia) (Efe). — La creación en principio de una gran Federación europea y, después, de carácter mundial de «todos los que luchan hasta ahora en orden disperso, para defender la fe y la moral de la Iglesia» fue anunciada hoy con motivo de la asamblea europea de "Los silenciosos de la Iglesia" celebrada en Estrasburgo.

El anuncio fue hecho por el presidente de este Movimiento, el francés Pierre Debray, ante más de 3.000 personas procedentes de Alemania Federal, Austria, Bélgica, España, Francia,

Gracia Breña, Holanda, Italia y Suiza, y de representantes de otros movimientos católicos, entre ellos algunos de los países del Este, que tomaron parte en esta reunión y que representaban, según los organizadores unos 350.000 fieles.

Destacó que "la unidad sólo se puede realizar por el reconocimiento de la autoridad del Soberano Pontífice y de los obispos" y "por la proclamación de un mismo credo por la participación en el Sacramento", agregando que "solo hay una Iglesia

y no una conversadora y otra progresista".

Aun reconociendo que "ciertos cambios substanciales eran necesarios", Pierre Debray deplovió "la falta de pedagogía con la que se habían efectuado, conmoviendo las tradiciones de un pueblo y provocando grandes traumatismos".

El presidente concluyó anunciando una "gran reunión mundial de los «Silenciosos de la Iglesia» en Noviembre de 1972, en Roma, para "testimoniar al Santo Padre nuestra total fidelidad.

## Enviado personal de Sadat a Yeddah

### Ultimo intento de mediación entre Jordania y los guerrilleros

El Cairo (Efe). — El enviado personal del presidente Sadat, doctor Hassan Sabry el Kholy salió hoy vía aérea hacia Yeddah para asistir a la tercera y, posiblemente última serie de conversaciones para la reconciliación entre el Gobierno jordano y los guerrilleros palestinos. Las conversaciones cuyo comienzo será mañana, lunes, serán el último esfuerzo que Sadat y el Rey Feisal de Arabia Saudí harán para encontrar una solución viable y definitiva a la crisis, conversaciones que deben terminar antes del 13 de Noviembre fecha en que comenzará en el Cairo la conferencia de ministros de Asuntos Exteriores de los países árabes.

#### ENVIADO IRAQUI

Amman (Efe). — El ministro iraquí de unidad nacional, Abdallah Khudeir, ha llegado hoy a esta capital con un mensaje del presidente Al Kar, para el Rey Hussein, informe «Radio Amman». Khudeir es uno de los emisarios que Al Kar ha enviado a todas las capitales árabes en el marco de una ofensiva diplomática dirigida a coordinar los esfuerzos árabes contra Israel e Irán.

## SUCESOS

#### (Viene de primera página)

#### UN MUERTO Y UN HERIDO EN DUELO

Caracas (Efe). — El gerente de la "Ford" en Acarigua y un ex jefe de la Policía de dicha localidad, se han batido a duelo de pistola por cuestiones de viejas rencillas.

El ejecutivo de la "Ford", Fidiás Bustillos, resultó muerto en el duelo, mientras su contrincante, Fernando Hernández, fue gravemente herido.

#### CUATRO MUERTOS EN BAILLEN

Manzanares (Ciudad Real) (Efe). — Un matrimonio y sus dos hijos han resultado muertos en un accidente de circulación ocurrido la pasada madrugada en el término municipal de Bailén, al colisionar el turismo en que viajaban contra un camión. Se trata de la familia compuesta por Horacio Díaz Merino, de 34 años, María Foix Roca, de 32 años, y sus hijos, Juan Bautista, de 6 años, y Benito José, de 2 años.

Las víctimas residían en Málaga y se dirigían a Manzanares, su ciudad natal, a pasar unos días de vacaciones. Esta mañana fueron trasladados sus restos mortales al cementerio de San Cayetano, de esta localidad, en donde han recibido cristiana sepultura.

#### MOTORISTA MUERTO

Tuy (Pontevedra) (Cifra). — José Rodríguez Piedras, de 29 años, vecino de Baldranes, resultó muerto al chocar la motocicleta que pilotaba contra un automóvil. El accidente ocurrió en la carretera de Tuy, cerca de Guillarey.

El herido fue trasladado a un sanatorio de Vigo, ingresando ya cadáver.

#### CHOCAN DOS CAMIONES: UN MUERTO

Málaga (Cifra). — Francisco Medina Martí, resultó muerto en accidente de circulación ocurrido esta tarde en el kilómetro 288,600 de la carretera de Cádiz, cerca de Torrox.

En dicho lugar chocaron dos camiones, conducidos respectivamente por Antonio Ruiz Sánchez y Antonio Medina Ferrilla. Este último sufrió lesiones leves pero su ayudante, Francisco Medina murió en el acto. El conductor del otro camión quedó ileso.

### ...HE SOÑADO QUE VIAJABA EN UN TREN DE GALLETAS

# Fontaneda

Fontaneda biscuits advertisement featuring a train of biscuits and a person sitting on a train car.

## La HOJA DEL LUNES

Se imprime en los Talleres de «Diario de Burgos»